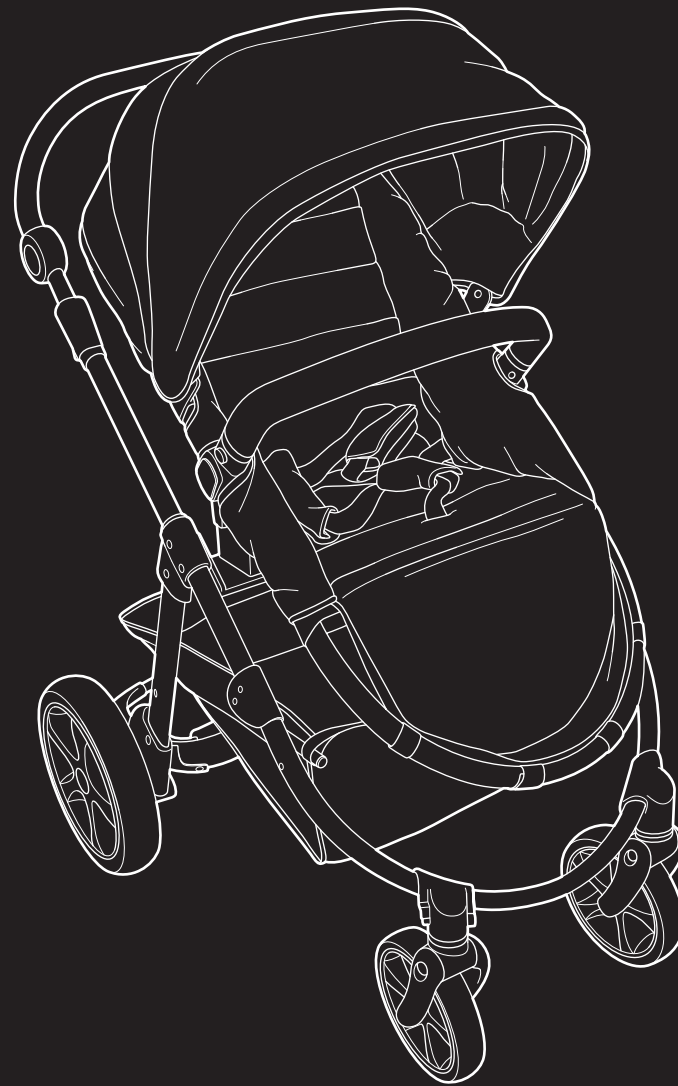


rubix

pushchair • passeggino • kinderwagen • carrito • kinderwagen • poussette



Mamas & Papas

RUBU1: V2/02/10
© Mamas & Papas (Holdings) Ltd. 2010

UK

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- This vehicle is intended for birth up to 15kg's (3 years approximately).
- **WARNING:** It may be dangerous to leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** This seat is not suitable for children under 6 months.
- **WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.
- **WARNING:** Always use the crotch strap in conjunction with the waist belt.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- Do not use any replacement parts or accessories other than those approved by or supplied by Mamas & Papas. The use of non-approved parts or accessories may damage or make your pushchair unsafe.
- This pushchair is designed to carry 1 child only. Never allow additional children to ride on the pushchair.
- **WARNING:** It may be dangerous to leave your child unattended.
- Do not use an additional mattress with this product.
- If you intend to use a stand in conjunction with this product you must ensure that it will accommodate the product safely. Dimensions of base: length 700mm x width 300mm.
- The basket supplied holds a maximum of 3kg.

USA

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- This vehicle is intended for children from birth up to 15kg's (3 years approximately).
- The basket supplied holds a maximum of 3kg.

 **WARNING:** Never leave child unattended.

 **WARNING:** Avoid serious injury from falling and sliding out. Always use safety harness.

AUS

- **DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.**
- **DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS STROLLER.**
- **MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE STROLLER, OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.**
- **WARNING: USE THE TETHEER STRAP TO STOP THE STROLLER ROLLING AWAY.**
- Do not use any replacement parts or accessories other than those approved by or supplied by Mamas & Papas. The use of non-approved parts or accessories may damage or make your pushchair unsafe.
- Take care when using the stroller on stairs or escalators.
- Do not use the stroller near open fires or exposed flames.
- Regularly check that all moving parts move freely and are clean and are lubricated.
- Regularly check that the harness is not worn or damaged. If the harness is damaged, please contact our customer services for information.
- The basket supplied holds a maximum of 3kg.

CARE AND MAINTENANCE

- Your pushchair deserves careful handling and requires regular maintenance. Regularly check that the safety harness is correctly fitted and that the webbing has not become frayed or damaged. If the harness is damaged, we recommend that a new one is fitted.
- Clean the plastic parts of the pushchair with a damp cloth, do not use abrasives or bleach.
- Clean and lubricate the wheels, safety locks (where appropriate) and sliding parts using a light oil or silicon spray. Do not use heavy oil as this will attract dust and grit which tend to clog and damage moving parts.
- **Fabric care:** All the Mamas & Papas pushchair fabrics are shower resistant. Should your pushchair become wet do not fold the hood or apron when you take it inside. Always allow the fabrics to dry naturally away from strong heat sources such as fires, radiators and out of direct sunlight.
- Whilst fabrics are carefully selected and tested, washing, wear and normal exposure to bright sunlight may cause their colour to change.
- The exposed edges of fabric covers are often the first to wear and fray, remember this when storing or transporting your pushchair and accessories.
- Light soiling to the pushchair can be removed with a damp sponge and a mild detergent.
- **Washing instructions:** The fabric cover can be sponged clean using a mild detergent if necessary.
- Do not use abrasives or bleach to clean the fabric or frame.



After sales Service: If you need assistance, spare parts or you are unhappy with any aspect of the goods please contact Customer Care on: +44 (0)845 268 2000, or e-mail us at: customer.care@mamasandpapas.com. Visit our website at www.mamasandpapas.com for the latest product information.

I

- Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle come riferimento futuro. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza del bambino.
- Questo veicolo è previsto per bambini dalla nascita a 15 kg (circa 3 anni).
- **AVVERTENZA:** Potrebbe essere pericoloso lasciare il bambino incustodito.
- **AVVERTENZA:** Accertarsi che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- **AVVERTENZA:** Questo seggiolino non è adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi.
- **AVVERTENZA:** Qualsiasi carico fissato all'impugnatura influenza la stabilità della carrozzina/del passeggino.
- **AVVERTENZA:** Usare sempre la cinghia per il cavallo assieme alla cintura per la vita.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non usare alcuna parte di ricambio o accessorio diversi quelli approvati o forniti da Mamas & Papas. L'uso di parti o accessori non approvati potrebbe danneggiare il passeggino o renderlo insicuro.
- Questo passeggino è progettato per trasportare un solo bambino. Non consentire mai ad altri bambini di salire sul passeggino.
- **AVVERTENZA:** può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito.
- Non usare, con questo prodotto, alcun materassino aggiuntivo.
- Se si decide di usare un supporto insieme a questo prodotto, verificare che possa sostenerlo e accoglierlo in modo sicuro. Dimensioni della base: 700 mm lung. x 300 mm largh.
- Il cestino fornito può sostenere un massimo di 3 kg.

CURA E MANUTENZIONE

- Il passeggino merita un trattamento attento e richiede manutenzione regolare. Controllare regolarmente che l'imbracatura di sicurezza sia installata correttamente e che la tela delle cinghie non si sia sdrucita o danneggiata. Se l'imbracatura è danneggiata, consigliamo di installarne una nuova.
- Pulire le parti in plastica del passeggino con un panno umido, non usare abrasivi né candeggina.
- Pulire e lubrificare le ruote, i fermi di sicurezza (se presenti) e le parti scorrevoli utilizzando un olio leggero o uno spray al silicone. Non utilizzare oli pesanti in quanto attrarrebbero polvere e sabbia che tenderebbero ad intasare e danneggiare le parti in movimento.
- **Cura del tessuto:** Tutti i tessuti dei passeggini Mamas & Papas sono resistenti alla pioggia. Nel caso il passeggino si inumidisse non piegare la copertura né il riparo quando lo si porta al coperto. Lasciare sempre asciugare il tessuto naturalmente, lontano da forti sorgenti di calore quali caminetti o radiatori e lontano dalla luce solare diretta.
- Anche se i tessuti sono attentamente selezionati e testati, il lavaggio, l'usura e la normale esposizione alla luce solare intensa potrebbero causarne lo scolorimento.
- I bordi esposti delle coperture in tessuto sono spesso le prime parti a usurarsi e a sfrangiarsi; tenerlo presente quando si conservano o si trasportano il passeggino e gli accessori.
- Lo sporco lieve può essere rimosso dal passeggino con una spugna umida e un detersivo delicato.
- **Istruzioni per il lavaggio:** La copertura in tessuto può essere pulita con una spugna usando un detersivo delicato se necessario.
- Non usare abrasivi né candeggina per pulire il tessuto o il telaio.



Assistenza post-vendita: Per assistenza, parti di ricambio o reclami relativi a qualsiasi aspetto dei prodotti rivolgersi all'Assistenza clienti al numero: +44 (0)845 268 2000, oppure inviare un messaggio di posta elettronica all'indirizzo: customer.care@mamasandpapas.com. Visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.mamasandpapas.com per le ultime informazioni sui prodotti.

D

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisungen vor der Verwendung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt sein.
- Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15kg (ca. 3 Jahre) ausgelegt
- **WARNUNG:** Es ist gegebenenfalls gefährlich, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- **WARNUNG:** Alle Lasten, die an den Griff angehängt werden, beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens/Sportwagens.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittriemen immer zusammen mit dem Hüftriemen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist zum Laufen oder Skaten ungeeignet.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatz- und Zuberhörteile, die von Mamas & Papas genehmigt oder geliefert wurden. Die Verwendung von nicht genehmigten Ersatz- oder Zubehörteilen kann Beschädigungen zur Folge haben und die Sicherheit Ihres Kinderwagens beeinträchtigen.
- Dieser Kinderwagen ist nur für 1 Kind ausgelegt. Lassen Sie niemals weitere Kinder im Kinderwagen mitfahren.
- **WARNUNG:** Es ist gegebenenfalls gefährlich, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Dieses Produkt nicht mit einer zusätzlichen Matte verwenden.
- Wenn Sie dieses Produkt in Verbindung mit einem Ständer verwenden möchten, müssen Sie sicherstellen, dass er das Produkt sicher aufnimmt. Abmessungen der Basis: 700mm Länge x 300mm Breite.
- Il cestino fornito può sostenere un massimo di 3 kg.

WARTUNG UND PFLEGE

- Ihr Kinderwagen verdient eine sorgfältige Behandlung und muss regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Sicherheitsgeschirr korrekt befestigt ist und dass die Gurtbänder weder ausgefranst noch beschädigt sind. Wir empfehlen, ein beschädigtes Geschirr auszutauschen.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile des Kinderwagens mit einem feuchten Tuch; verwenden Sie keine Scheuer- oder Bleichmittel.
- Reinigen und schmieren Sie die Räder, die Sicherheitsverriegelungen (falls zutreffend) sowie die Schiebeteile mit einem Leichtöl oder einem Silikonspray. Verwenden Sie kein Schweröl, da es Staub- und Sandablagerungen fördert und somit Beschädigungen der beweglichen Teile begünstigt.
- **Pflege des Gewebes:** Alle Kinderwagen-Gewebe von Mamas & Papas bieten einen ausreichenden Regenschutz. Falls Ihr Kinderwagen nass wird, sollten Sie das Verdeck oder die Abdeckung nicht falten, wenn Sie sie mit ins Haus nehmen. Lassen Sie die Gewebe immer selbstständig und ohne starke Wärmequellen – wie zum Beispiel offenes Feuer, Heizstrahler oder direktes Sonnenlicht – trocknen.
- Obgleich die Gewebe sorgfältig ausgewählt und getestet wurden, können Farbänderungen durch Waschen, Verschleiß und die normale Einwirkung durch helles Sonnenlicht auftreten.
- Verschleiß und Ausfransungen treten in der Regel zuerst an den freiliegenden Kanten der Gewebeabdeckungen auf; denken Sie daran, wenn Sie Ihren Kinderwagen und das Zubehör aufbewahren oder transportieren.
- Leichte Verschmutzungen am Kinderwagen können mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.
- **Waschhinweise:** Die Gewebeabdeckung kann gegebenenfalls mit einem Schwamm und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gewebes oder des Rahmens keine Scheuer- oder Bleichmittel.



Kundendienst: Wenn Sie Unterstützung oder Ersatzteile benötigen oder mit bestimmten Aspekten der Produkte nicht zufrieden sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter +44 (0)845 268 2000 oder senden Sie eine E-Mail an customer.care@mamasandpapas.com. Informationen zu den neuesten Produkten finden Sie auf unserer Webseite unter www.mamasandpapas.com

E

- **Lea detenidamente estas instrucciones antes del uso y consérvelas para futuras referencias. La seguridad de su hijo podría verse afectada si no sigue estas instrucciones.**
- Esta silla de paseo es apropiada para bebés recién nacidos y hasta los 15 kg de peso (3 años aproximadamente).
- **ADVERTENCIA:** Puede resultar peligroso dejar a su bebé solo.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén colocados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Esta silla de paseo no es apropiada para bebés menores de 6 meses.
- **ADVERTENCIA:** Cualquier carga situada sobre el asa afecta a la estabilidad del cochecito/la silla de paseo para bebé.
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre la correa de la entrepierna y la de la cintura.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No utilice piezas de recambio ni accesorios que no hayan sido homologados o suministrados por Mamas & Papas. El uso de piezas o accesorios no autorizados podría dañar la silla o hacerla insegura.
- Esta silla está diseñada para llevar solamente a un bebé. No transporte a más bebés en ella.
- **ADVERTENCIA:** Puede resultar peligroso dejar a su bebé solo.
- No utilice un colchón adicional con este producto.
- Si desea usar patas con este producto, deberá asegurarse de que encajen perfectamente para que éste siga siendo seguro. Dimensiones de la base: longitud 700mm x anchura 300mm.
- La canasta proporcionada soporta un máximo de 3 kg.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Debe tratar la silla de paseo con cuidado, ya que ésta requiere un mantenimiento regular. Compruebe con regularidad que el arnés de seguridad esté colocado correctamente y que las cinchas no estén raídas ni deterioradas. En caso de que el arnés esté deteriorado, le recomendamos que coloque uno nuevo.
- Limpie las partes de plástico de la silla de paseo con un trapo húmedo, no utilice productos abrasivos ni lejía.
- Limpie y lubrique las ruedas, los cierres de seguridad (donde sea apropiado) y las piezas móviles con un aceite suave o con un lubricante de silicona. No utilice un aceite pesado puesto que éste podría atraer polvo y arena, que tienden a obstruir y dañar las piezas móviles.
- Cuidados del tejido: todos los tejidos con los que están fabricadas las sillas de paseo de Mamas & Papas son resistentes al agua. En caso de que se moje la silla de paseo, no doble la capota ni la cubierta cuando la guarde. Deje siempre que el tejido se seque de forma natural lejos de fuentes de calor como estufas, radiadores o la luz del sol.
- Aunque los tejidos han sido seleccionados con sumo cuidado y analizados, el lavarlos, utilizarlos y la exposición normal a la luz solar puede hacer que se altere su color.
- Los bordes expuestos de las cubiertas de tejido son normalmente los primeros en desgastarse y deshilacharse, recuérdelo al guardar o transportar la silla de paseo y sus accesorios.
- La suciedad superficial de la silla de paseo se puede limpiar con una esponja húmeda y un detergente suave.
- Instrucciones de lavado: la funda de tejido se puede limpiar con una esponja utilizando un detergente suave en caso necesario.
- No utilice productos abrasivos ni lejía para limpiar el tejido ni el marco.



Servicio post-venta: si necesita ayuda, piezas de recambio o si no está satisfecho con el producto, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente en el número: +44 (0)845 268 2000, o escribanos un correo electrónico a la siguiente dirección: customer.care@mamasandpapas.com. Visite nuestra página Web www.mamasandpapas.com para obtener la información más actual acerca de nuestros productos.

NL

- **Lea detenidamente estas instrucciones antes del uso y consérvelas para futuras referencias. La seguridad de su hijo podría verse afectada si no sigue estas instrucciones.**
- Esta silla de paseo es apropiada para bebés recién nacidos y hasta los 15 kg de peso (3 años aproximadamente).
- **ADVERTENCIA:** Puede resultar peligroso dejar a su bebé solo.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén colocados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Esta silla de paseo no es apropiada para bebés menores de 6 meses.
- **ADVERTENCIA:** Cualquier carga situada sobre el asa afecta a la estabilidad del cochecito/la silla de paseo para bebé.
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre la correa de la entrepierna y la de la cintura.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No utilice piezas de recambio ni accesorios que no hayan sido homologados o suministrados por Mamas & Papas. El uso de piezas o accesorios no autorizados podría dañar la silla o hacerla insegura.
- Esta silla está diseñada para llevar solamente a un bebé. No transporte a más bebés en ella.
- **ADVERTENCIA:** Puede resultar peligroso dejar a su bebé solo.
- No utilice un colchón adicional con este producto.
- Si desea usar patas con este producto, deberá asegurarse de que encajen perfectamente para que éste siga siendo seguro. Dimensiones de la base: longitud 700mm x anchura 300mm.
- La canasta proporcionada soporta un máximo de 3 kg.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Debe tratar la silla de paseo con cuidado, ya que ésta requiere un mantenimiento regular. Compruebe con regularidad que el arnés de seguridad esté colocado correctamente y que las cinchas no estén raídas ni deterioradas. En caso de que el arnés esté deteriorado, le recomendamos que coloque uno nuevo.
- Limpie las partes de plástico de la silla de paseo con un trapo húmedo, no utilice productos abrasivos ni lejía.
- Limpie y lubrique las ruedas, los cierres de seguridad (donde sea apropiado) y las piezas móviles con un aceite suave o con un lubricante de silicona. No utilice un aceite pesado puesto que éste podría atraer polvo y arena, que tienden a obstruir y dañar las piezas móviles.
- Cuidados del tejido: todos los tejidos con los que están fabricadas las sillas de paseo de Mamas & Papas son resistentes al agua. En caso de que se moje la silla de paseo, no doble la capota ni la cubierta cuando la guarde. Deje siempre que el tejido se seque de forma natural lejos de fuentes de calor como estufas, radiadores o la luz del sol.
- Aunque los tejidos han sido seleccionados con sumo cuidado y analizados, el lavarlos, utilizarlos y la exposición normal a la luz solar puede hacer que se altere su color.
- Los bordes expuestos de las cubiertas de tejido son normalmente los primeros en desgastarse y deshilacharse, recuérdelo al guardar o transportar la silla de paseo y sus accesorios.
- La suciedad superficial de la silla de paseo se puede limpiar con una esponja húmeda y un detergente suave.
- Instrucciones de lavado: la funda de tejido se puede limpiar con una esponja utilizando un detergente suave en caso necesario.
- No utilice productos abrasivos ni lejía para limpiar el tejido ni el marco.



Servicio post-venta: si necesita ayuda, piezas de recambio o si no está satisfecho con el producto, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente en el número: +44 (0)845 268 2000, o escribanos un correo electrónico a la siguiente dirección: customer.care@mamasandpapas.com. Visite nuestra página Web www.mamasandpapas.com para obtener la información más actual acerca de nuestros productos.

F

- **Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez-les pour les besoins futurs. Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.**
- Ce véhicule est conçu pour être utilisé de la naissance à environ 3 ans (jusqu'à 15 kg).
- **AVERTISSEMENT:** Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- **AVERTISSEMENT:** Le fait d'accrocher une charge au poussoir influe sur la stabilité du landau/de la poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- **AVERTISSEMENT:** Nous vous déconseillons la course à pied ou le roller derrière la poussette.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou des accessoires autres que ceux agréés ou fournis par Mamas & Papas. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non agréés peut être dangereux ou endommager la poussette.
- Cette poussette est conçue pour ne supporter qu'un seul enfant. Ne transportez jamais d'autres enfants dans la poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.
- N'utilisez pas de matelas supplémentaire avec cet article.
- Si vous avez l'intention d'utiliser un socle avec cet article, assurez-vous qu'il s'adapte à l'article en toute sécurité. Dimensions de la base : Longueur 700 mm x largeur 300 mm.
- Le panier fourni offre une capacité maximale de 3 Kg.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Votre poussette doit être traitée avec soin et régulièrement entretenue. Vérifiez régulièrement que le harnais de sécurité est correctement ajusté et que les sangles ne sont pas effilées ou abimées. Si le harnais est endommagé, nous vous conseillons de le remplacer.
- Nettoyez les éléments plastiques de la poussette avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'agents blanchissants.
- Nettoyez et lubrifiez les roues, les verrouillages de sécurité (si nécessaire) ainsi que les éléments coulissants par pulvérisation d'une huile légère ou d'un lubrifiant à base de silicone. N'utilisez pas d'huile lourde car elle attire la poussière et les gravillons, ce qui peut obstruer et endommager les pièces mobiles.
- **Entretien des tissus :** Tous les tissus des poussettes Mamas & Papas sont imperméables. Si votre poussette est mouillée, ne repliez pas immédiatement l'habillage de pluie ou le tablier. Laissez toujours sécher le tissu naturellement, en évitant l'exposition à des sources de forte chaleur comme le feu, les radiateurs ou le plein soleil.
- En dépit d'une sélection et de tests rigoureux, le lavage, l'usure et une exposition normale à la lumière du soleil peuvent causer une détérioration des couleurs du tissu.
- Les angles exposés de la housse en tissu sont généralement les premiers à présenter des signes d'usure, aussi, manipulez la poussette et les accessoires en conséquence lors du rangement ou du transport.
- Les salissures légères peuvent être ôtées à l'aide d'une éponge humide et d'un détergent doux.
- **Instructions de lavage :** La housse en tissu peut être nettoyée à l'aide d'une éponge imbibée d'un détergent doux si nécessaire.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ni d'agents blanchissants pour nettoyer le tissu ou le châssis.



Service après-vente : Pour toute question relative à l'assistance, aux pièces détachées ou en cas d'insatisfaction du produit, veuillez prendre contact avec le Service client au numéro suivant : +44 (0)845 268 2000, ou adressez-nous un e-mail à : customer.care@mamasandpapas.com. Vous trouverez sur notre site Web les toutes dernières informations sur nos produits : www.mamasandpapas.com.

Notes...

UK: Opening the pushchair

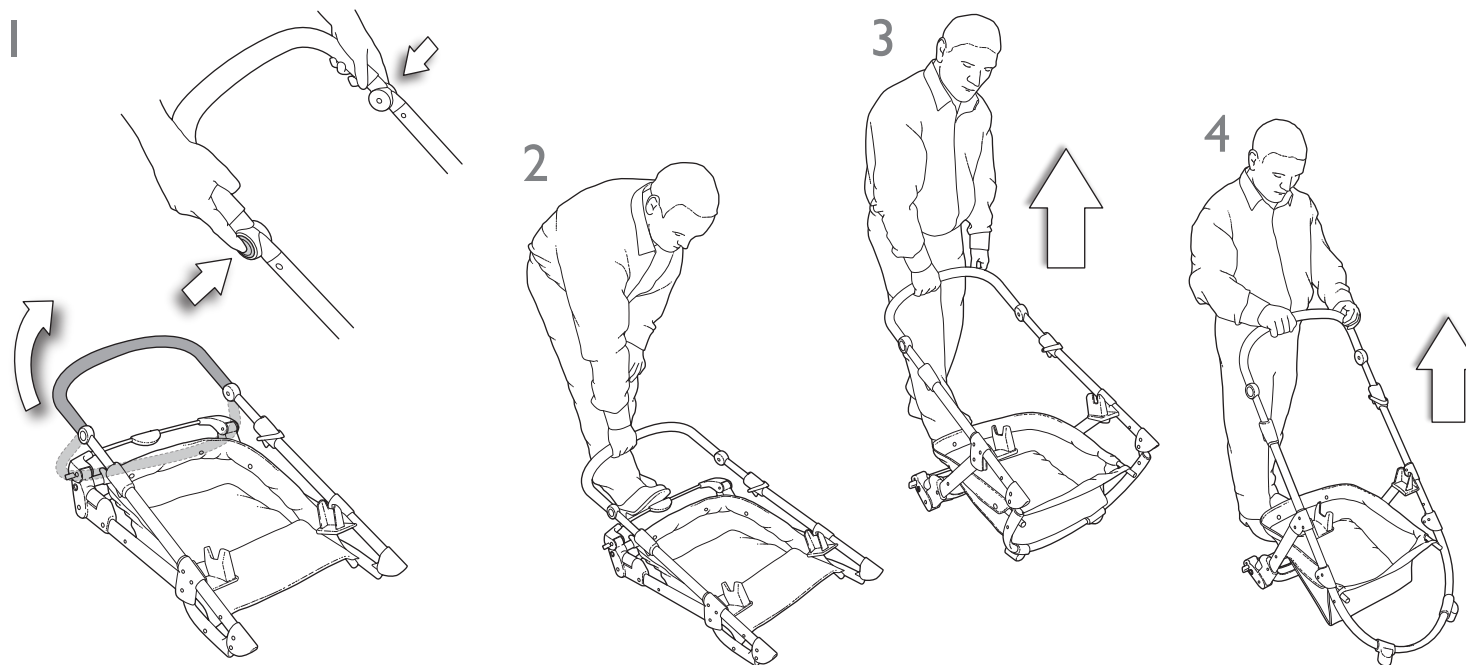
I: Aprendo il pushchair

D: Die Öffnung des pushchair

E: Apertura de la sillita de ruedas

NL: Wandelwagen/onderstel uitklappen.

F: Ouverture du pushchair



UK: Fitting the rear wheels

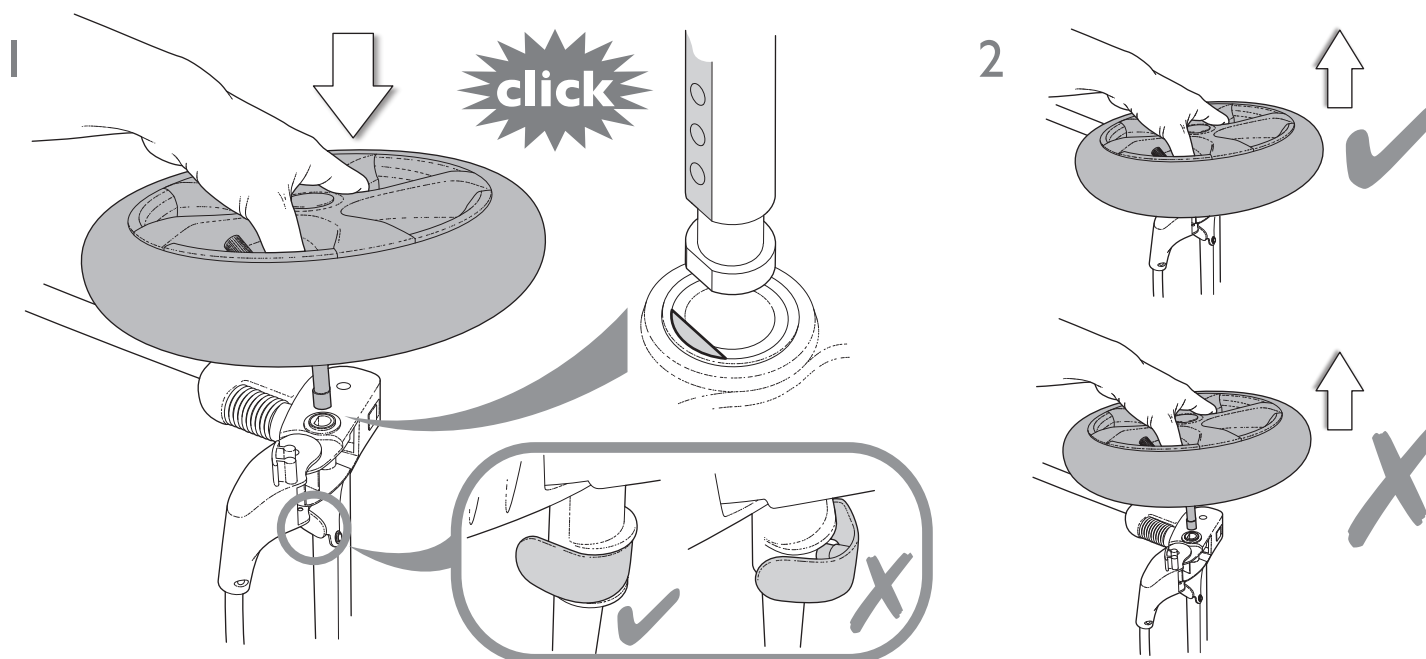
I: Come installare le ruote posteriori

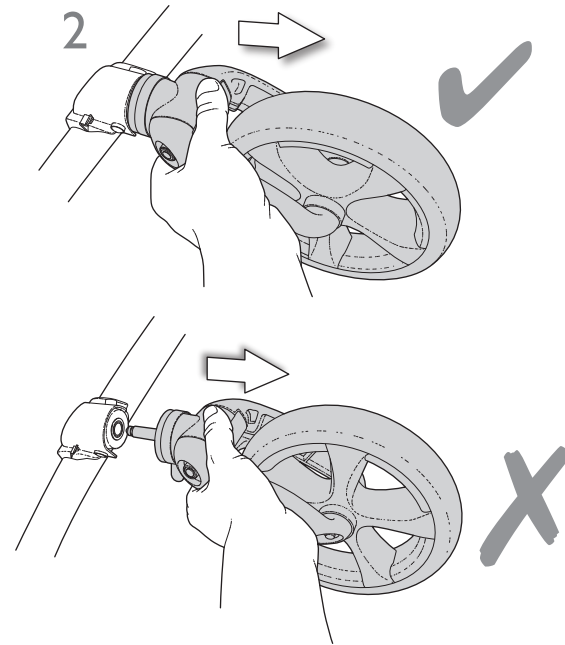
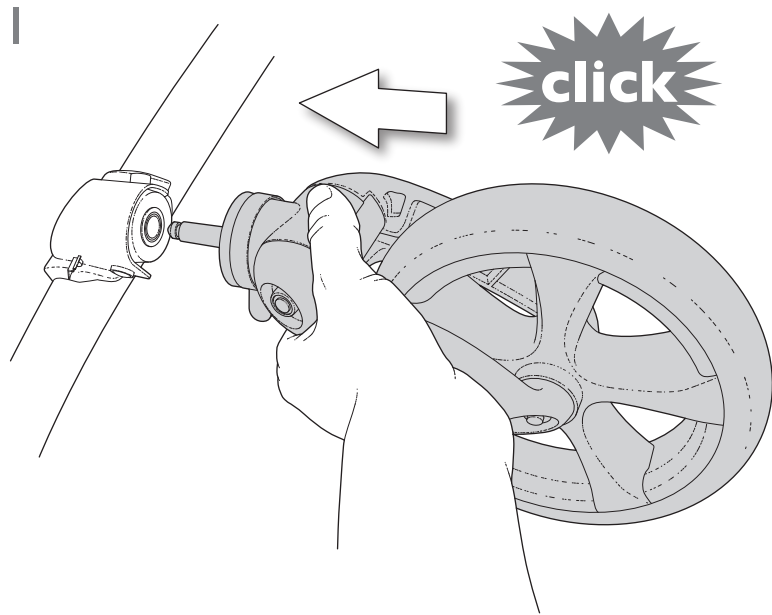
D: Anbringen der Hinterräder

E: Colocar las ruedas traseras

NL: Voorwielen plaatsen.

F: Installation des roues arrière





UK: Fitting the front wheels

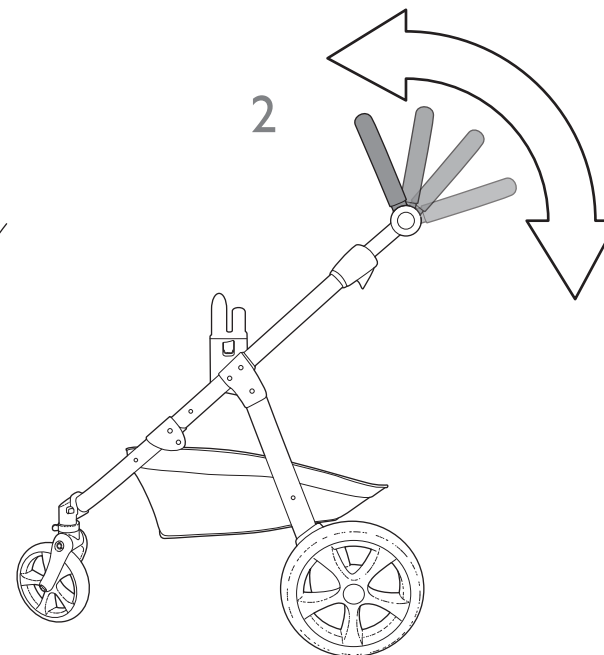
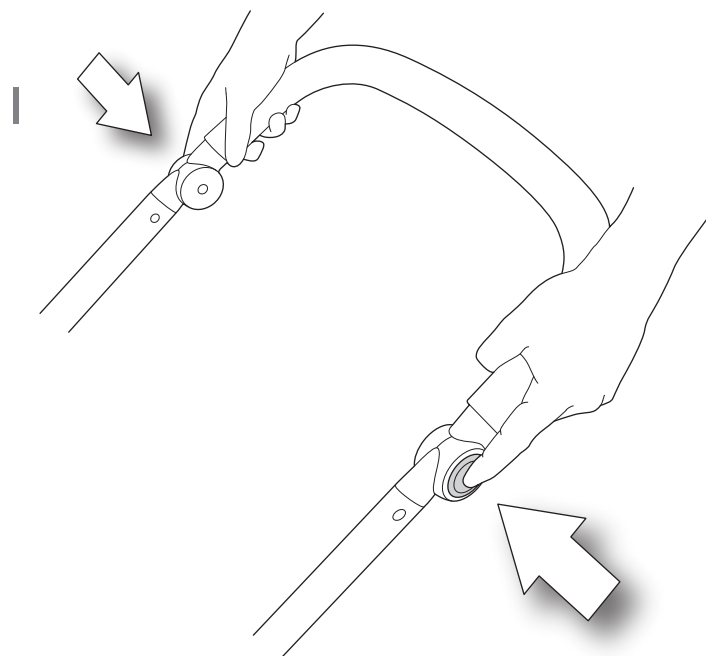
I: Come installare le ruote anteriori

D: Anbringen der Vorderräder

E: Colocar las ruedas delanteras

NL: Voorwielen afnemen.

F: Installation des roues avant



UK: Adjusting the handle

I: Come regolare l'impugnatura

D: Einstellung des Griffs

E: Ajustar el asa

NL: Duwbeugel verstellen.

F: Ajustement de la poignée

UK: Using the brakes

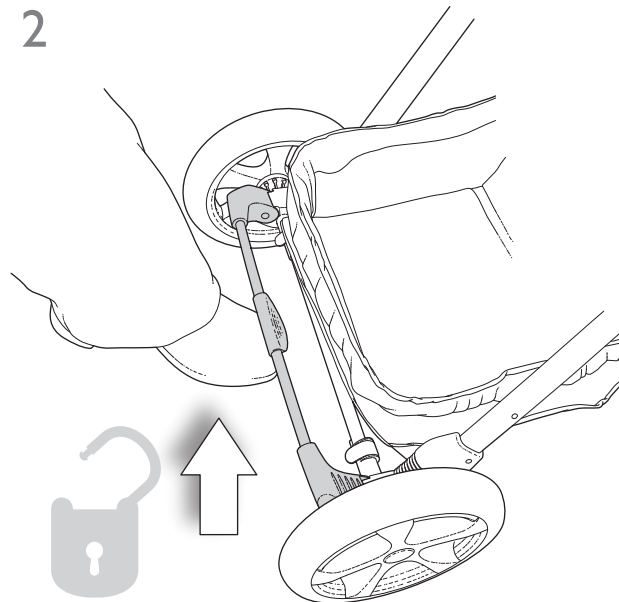
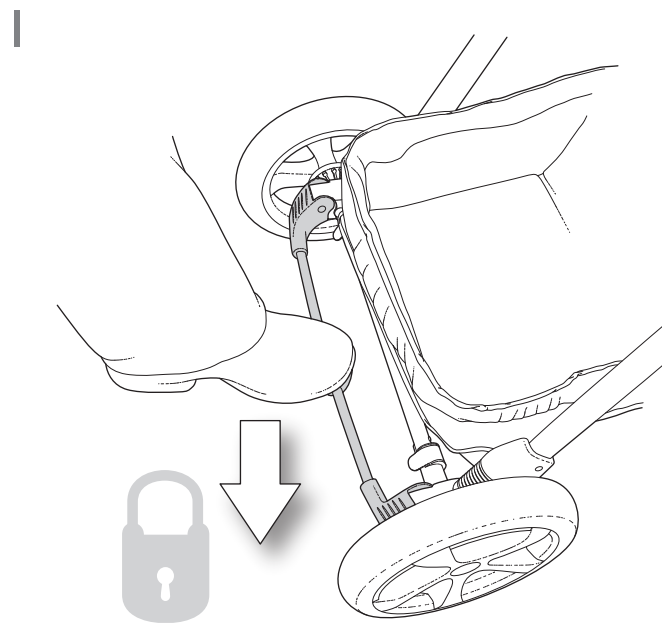
I: Usando i freni

D: Mit den Bremsen

E: Con los frenos

NL: Gebruik rem

F: En utilisant les freins



UK: Using the swivel wheels

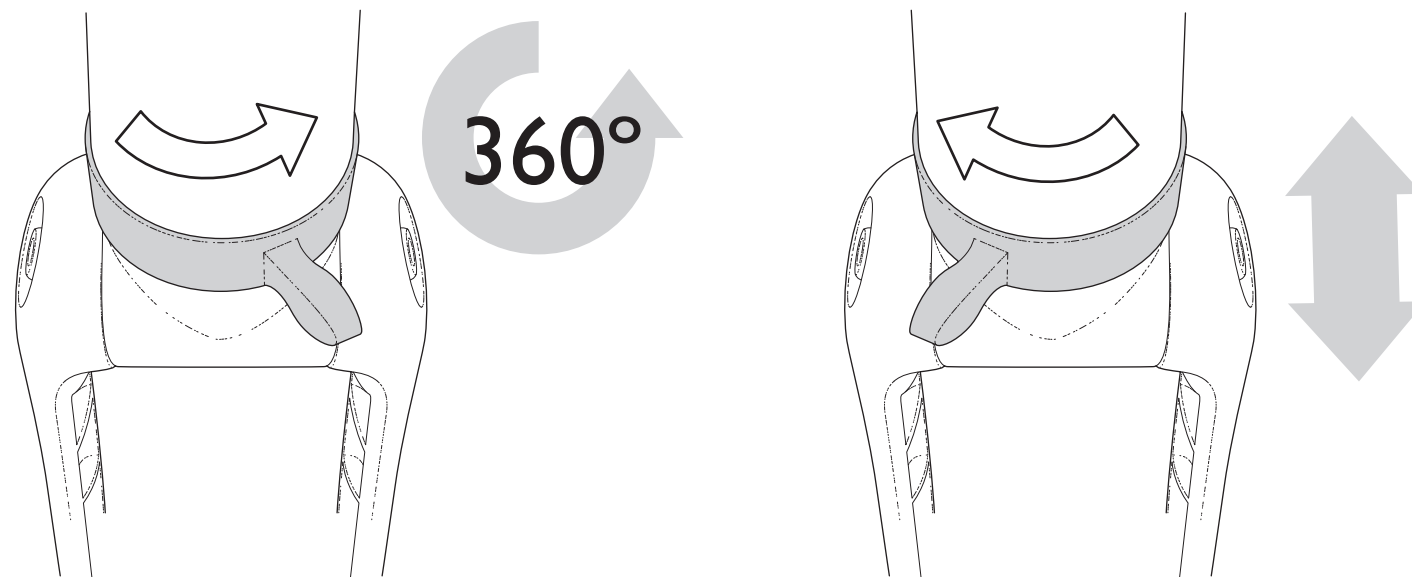
I: Per mezzo della parte girevole fa rotare

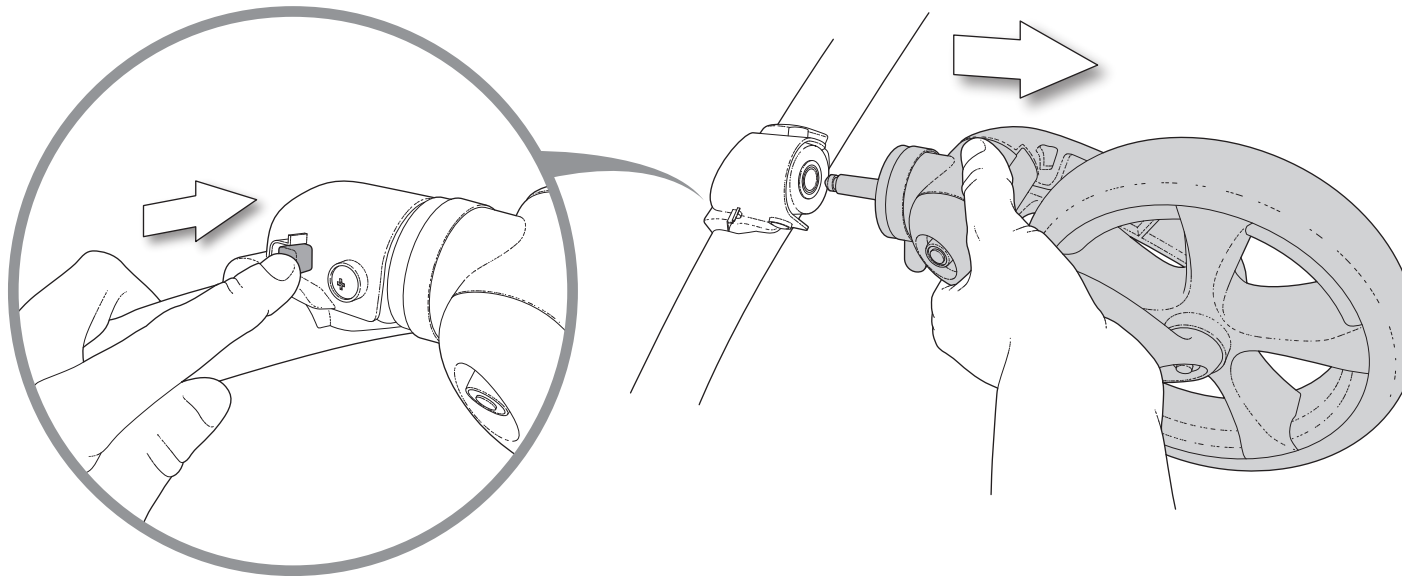
D: Das Verwenden des Schwenkers dreht

E: Usar el eslabón giratorio rueda

NL: Gebruik zwenkwielen

F: L'utilisation du pivot roule





UK: Removing the front wheels

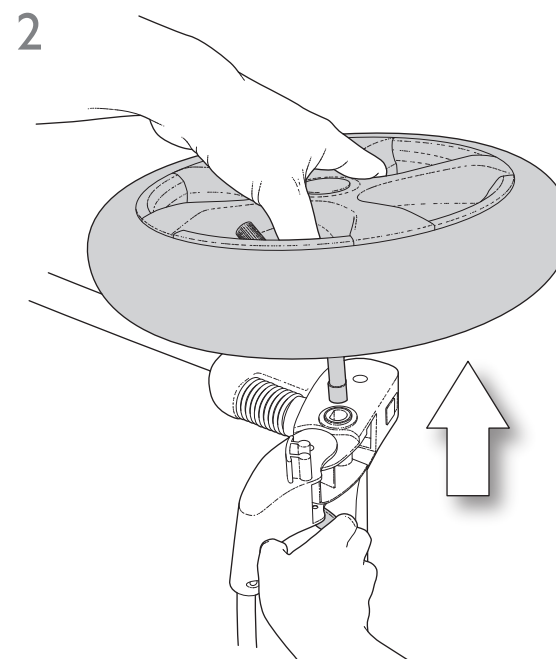
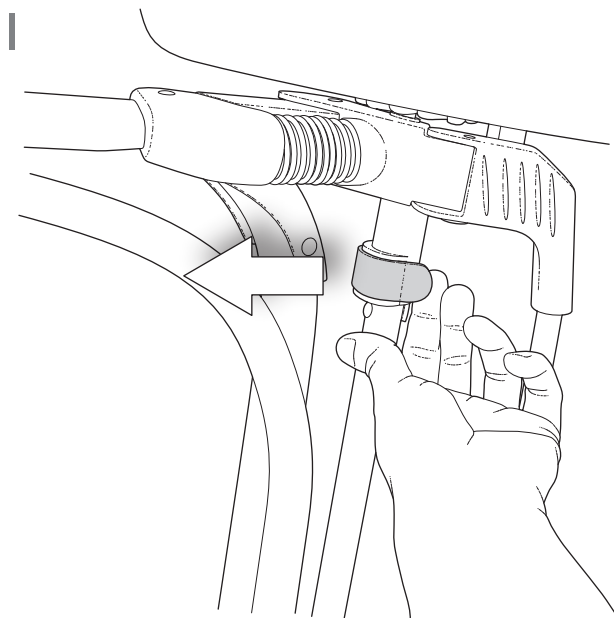
I: Come rimuovere le ruote anteriori

D: Entfernen der Vorderräder

E: Quitar las ruedas delanteras

NL: Voorwielen afnemen.

F: Retrait des roues avant



UK: Removing the rear wheels

I: Come rimuovere le ruote posteriori

D: Entfernen der Hinterräder

E: Quitar las ruedas traseras

NL: Achterwielen afnemen.

F: Retrait des roues arrière

UK: Folding the chassis

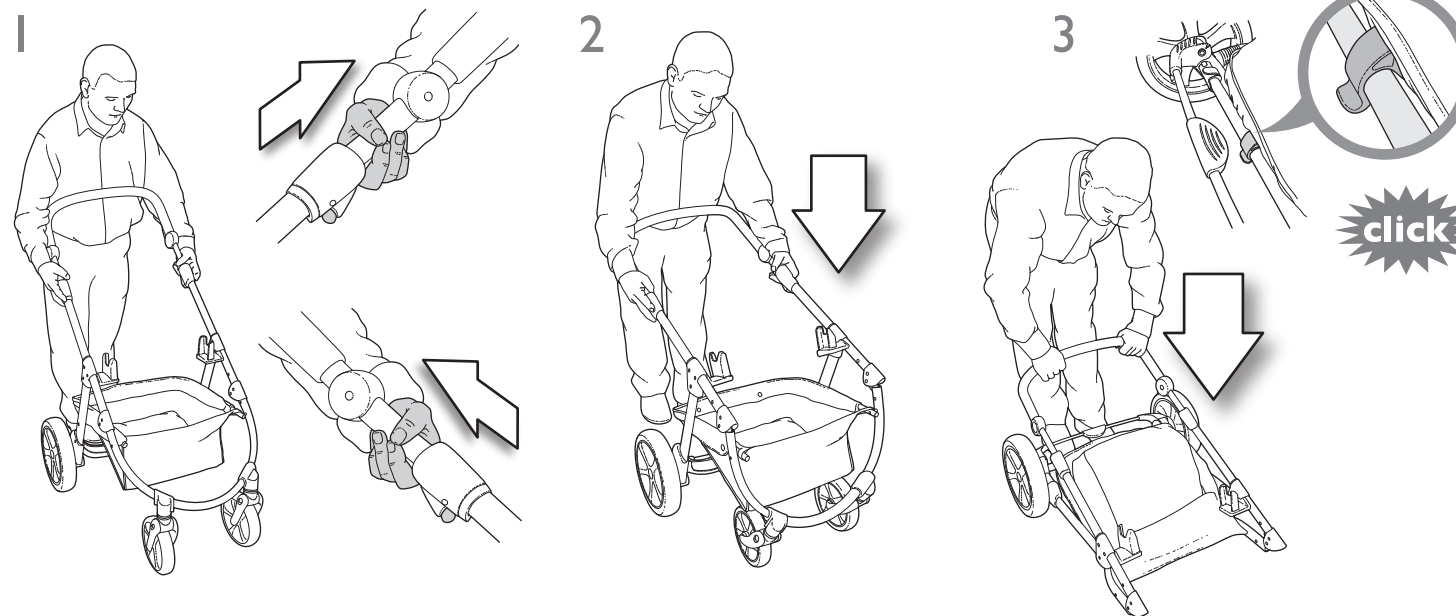
I: Come piegare il telaio

D: Falten des Chassis

E: Doblar la silla el armazón

NL: Onderstel inklappen

F: Pliage de la châssis



UK: Opening the chassis

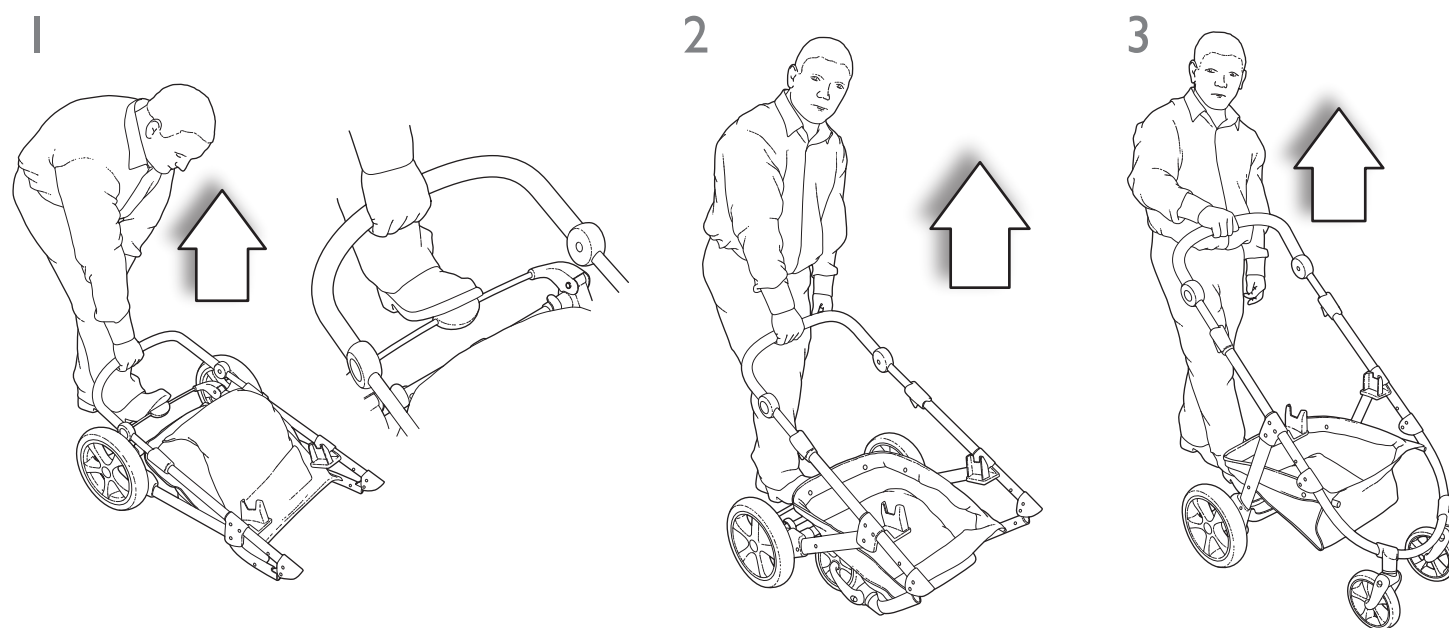
I: Come aprire il telaio

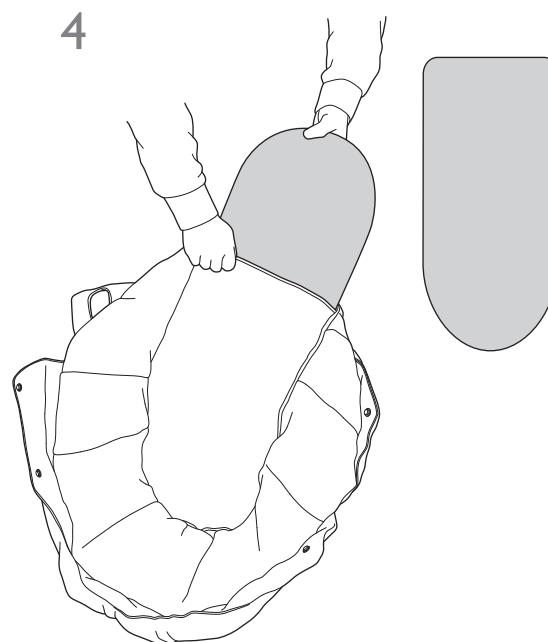
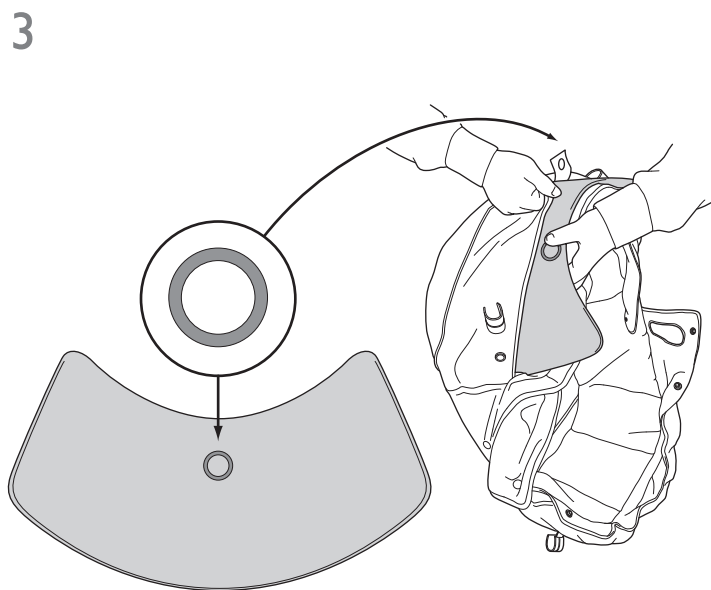
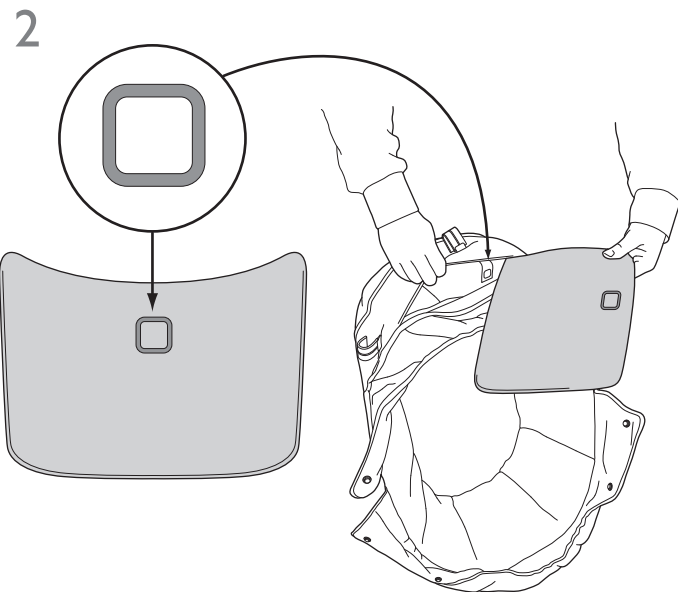
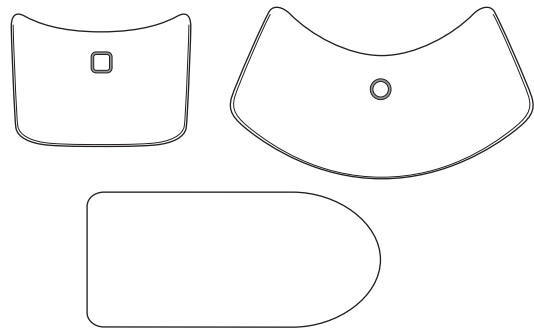
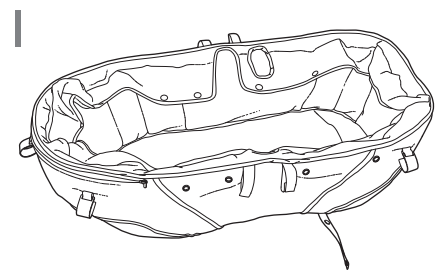
D: Öffnen des Chassis

E: Abrir la silla el armazón

NL: 1. Onderstel uitklappen

F: Dépliage de la châssis





UK: Assembling the carrycot

I: Come montare l'unità culla portatile

D: Zusammenbau der Tragetasche

E: Montar el asiento

NL: Frame draagwieg in elkaar zetten

F: Assemblage du porte-bébé

UK: Assembling the carrycot

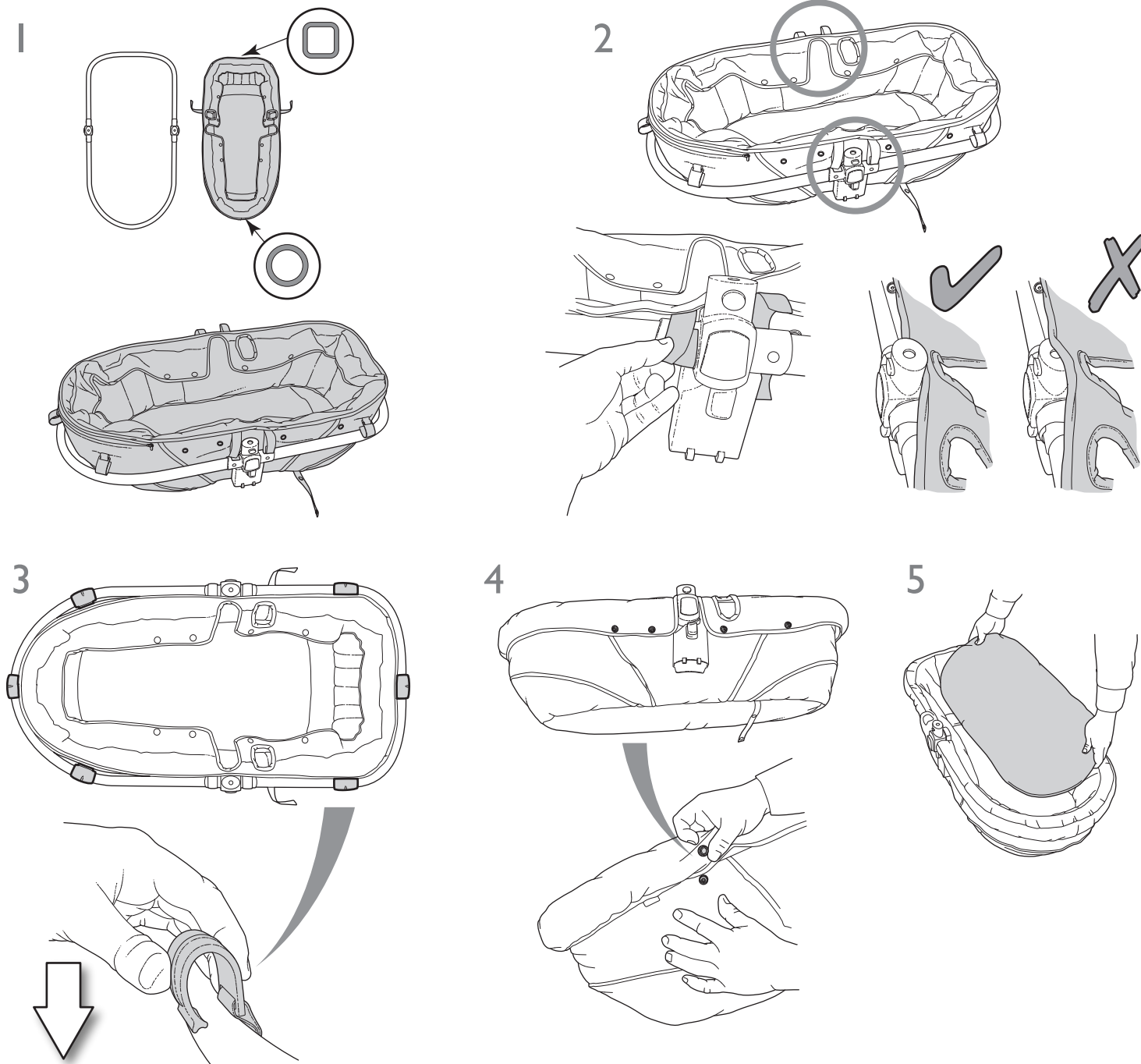
I: Come montare l'unità culla portatile

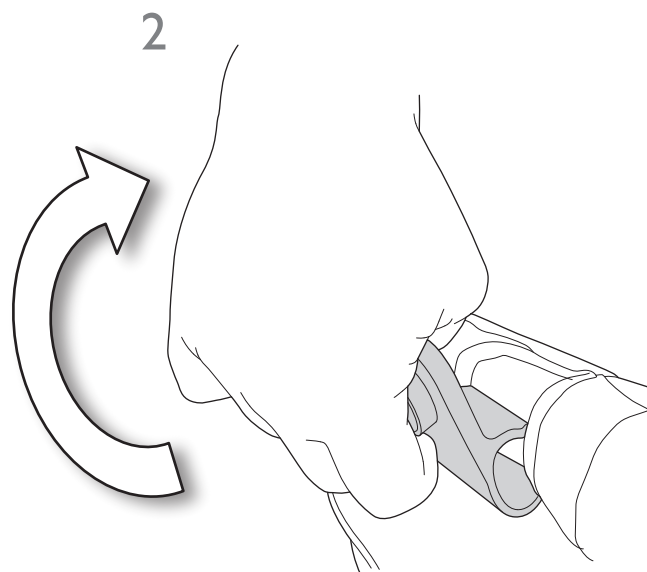
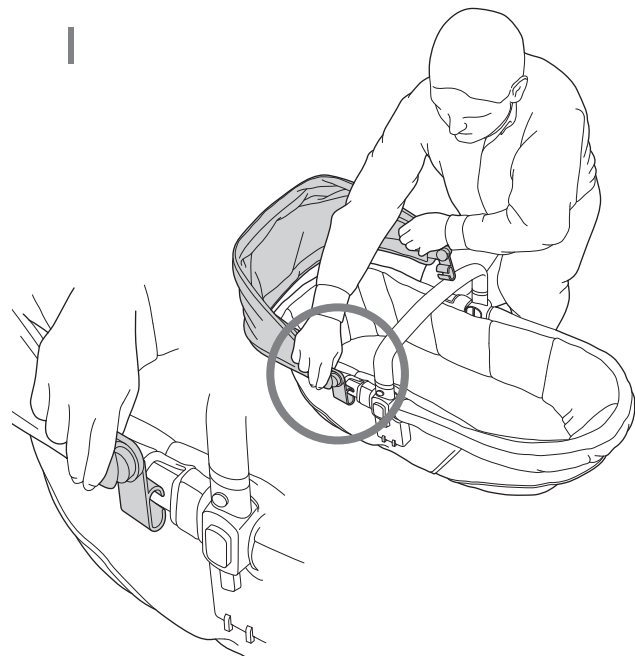
D: Zusammenbau der Tragetasche

E: Montar el asiento

NL: Frame draagwieg in elkaar zetten

F: Assemblage du porte-bébé





UK: Fitting the hood

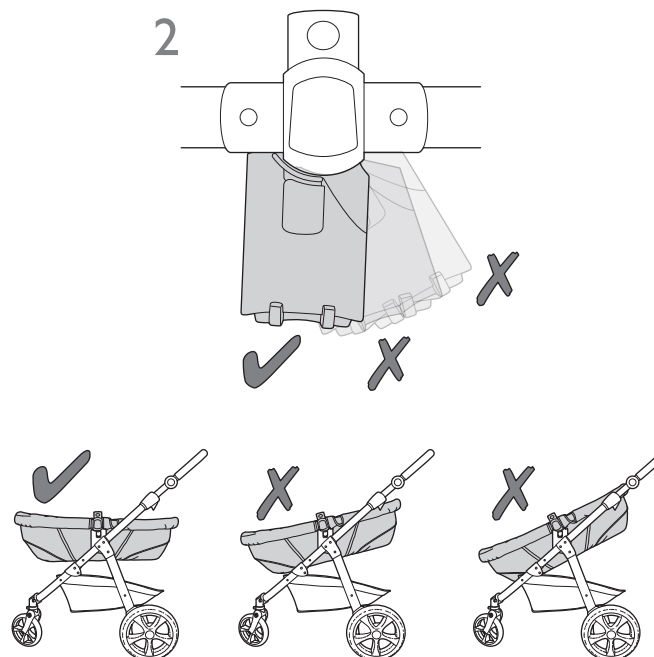
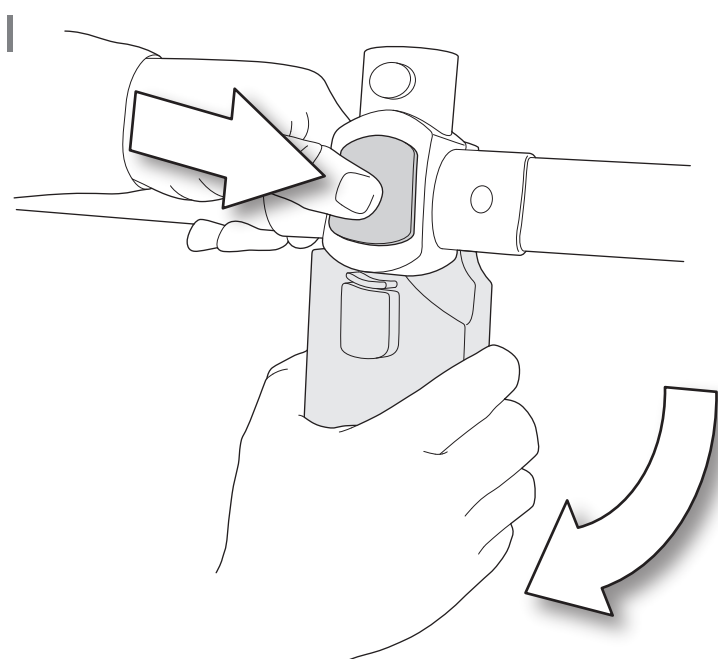
I: Come installare la copertura

D: Anbringen des Verdecks

E: Colocar la capota

NL: Kap plaatsen.

F: Installation de la capote



UK: Adjusting the angle of the carrycot

I: Come regolare l'angolo dell'unità culla portatile

D: Neigungseinstellung der Tragetasche

E: Ajustar el ángulo del asiento

NL: Hoek van frame draagwieg

F: Ajustar el ángulo del asiento

UK: Fitting the bumper bar

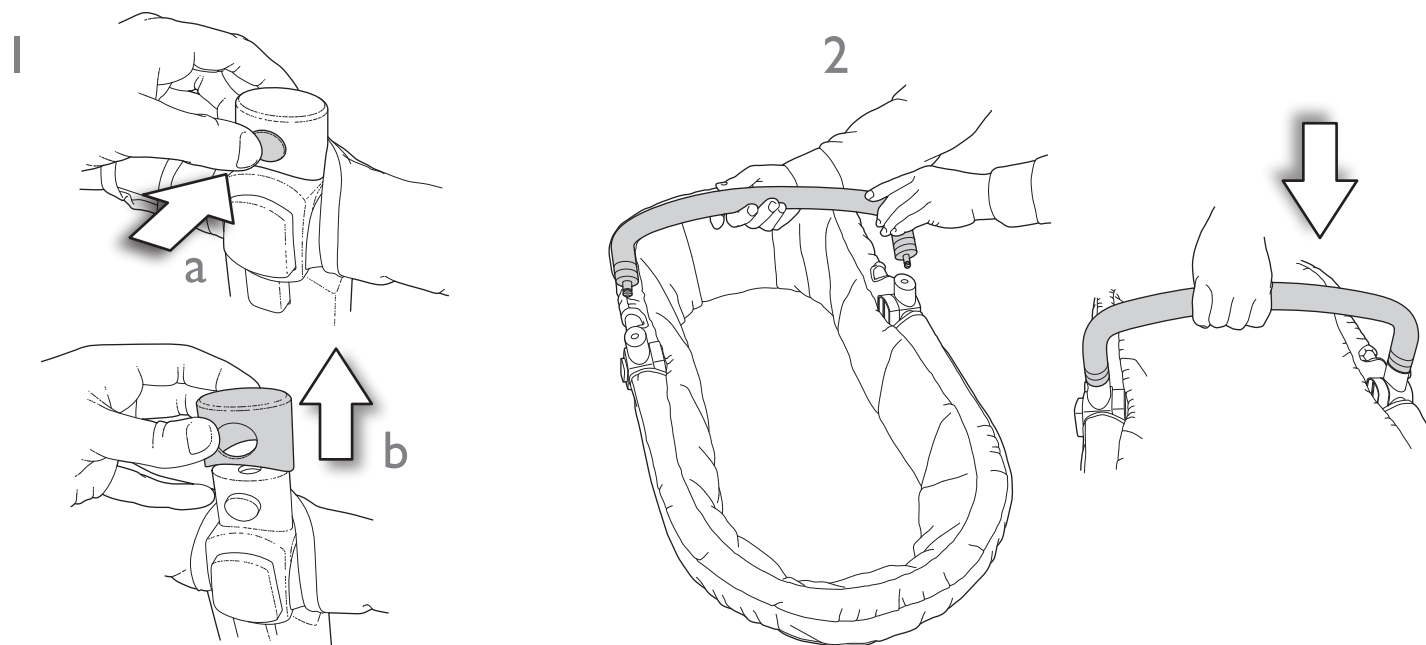
I: Come collegare la barra paraurti

D: Anbringen der Stoßleiste

E: Colocar la barra protectora

NL: Vastmaken veiligheidsstang

F: Fixation de l'arceau de maintien



UK: Using the bumper bar

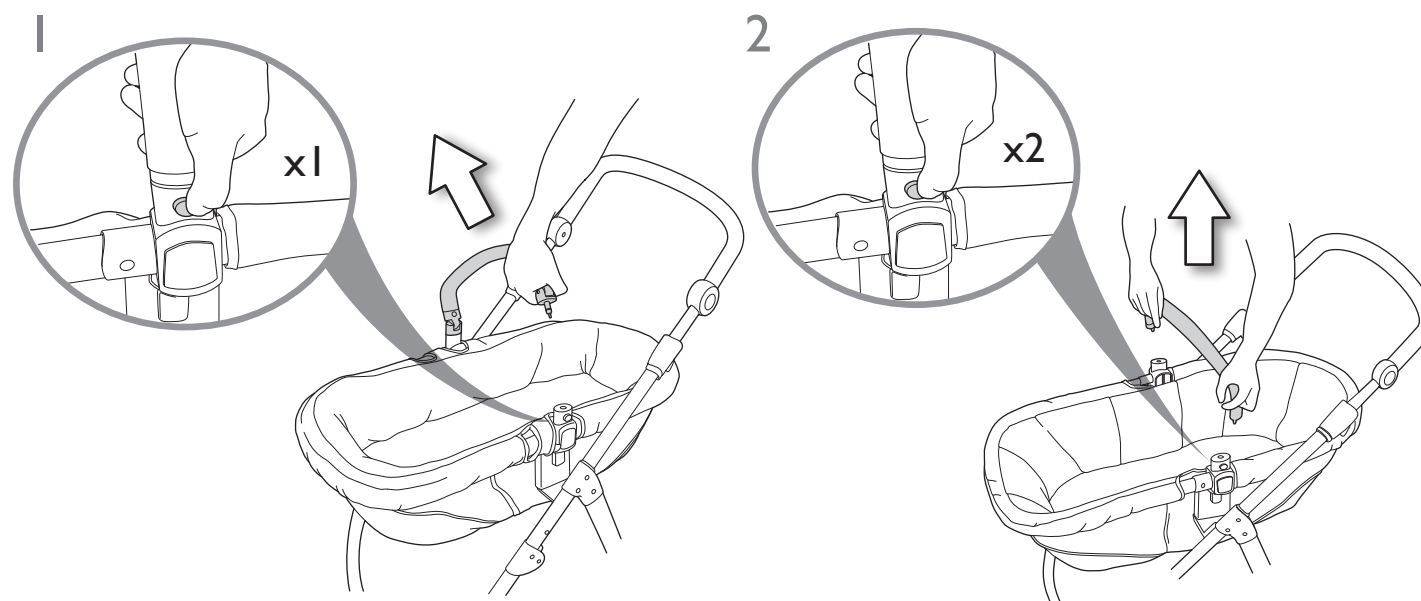
I: Usare la barra paraurti

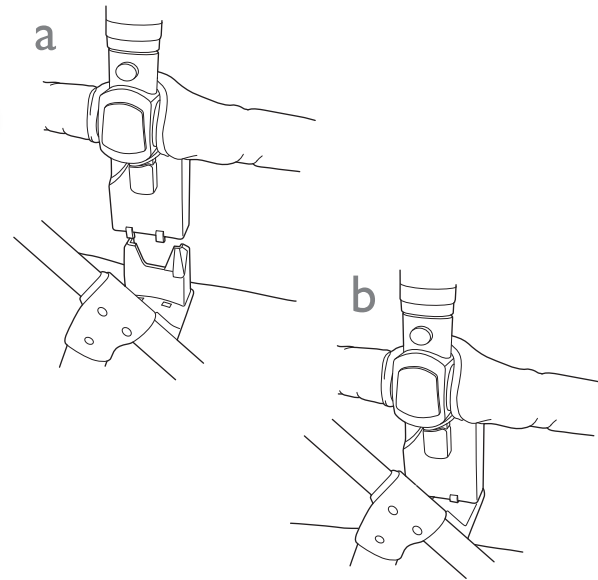
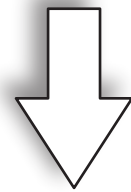
D: Verwendung der Stoßleiste

E: Utilizar la barra protectora

NL: Gebruik veiligheidsstang

F: Utilisation de l'arceau de maintien





UK: Attaching the carrycot

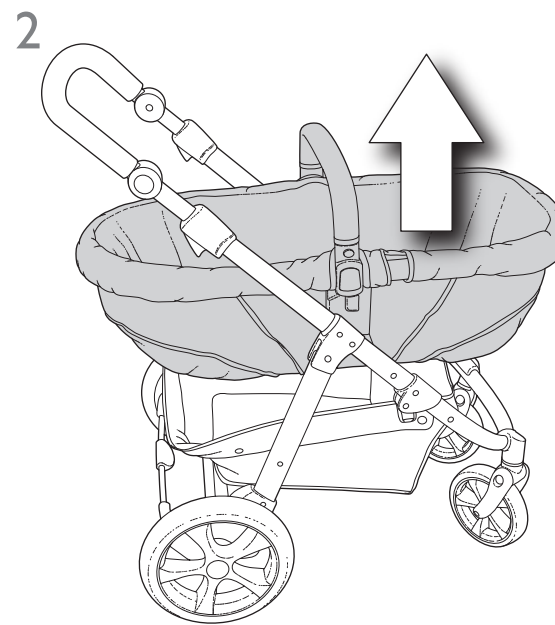
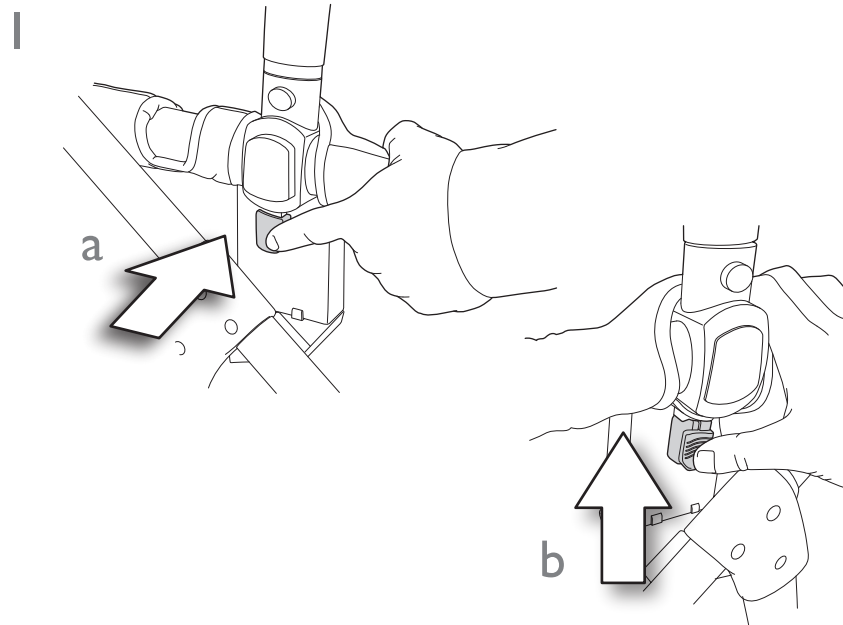
I: Come collegare l'unità culla portatile

D: Anbringen der Tragetasche

E: Amarrar el asiento

NL: Frame draagwieg vastmaken

F: Fixation du porte-bébé



UK: Removing the carrycot

I: Come rimuovere l'unità culla portatile

D: Entfernen der Tragetasche

E: Retirar el asiento

NL: Frame draagwieg verwijderen

F: Retrait du porte-bébé

UK: Assembling the seat unit

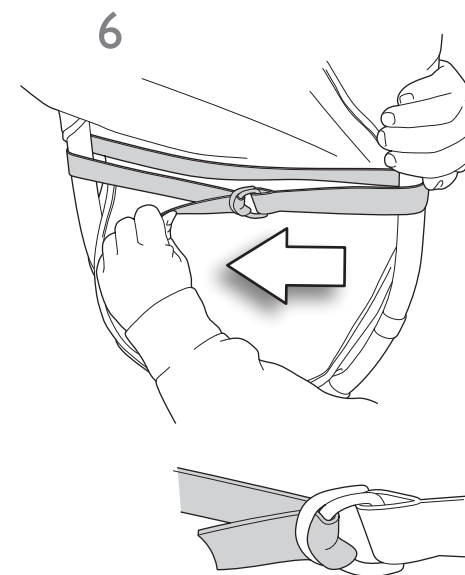
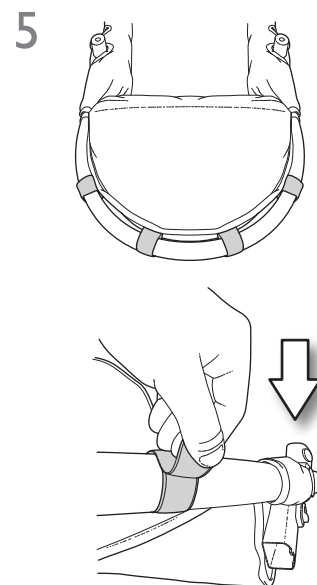
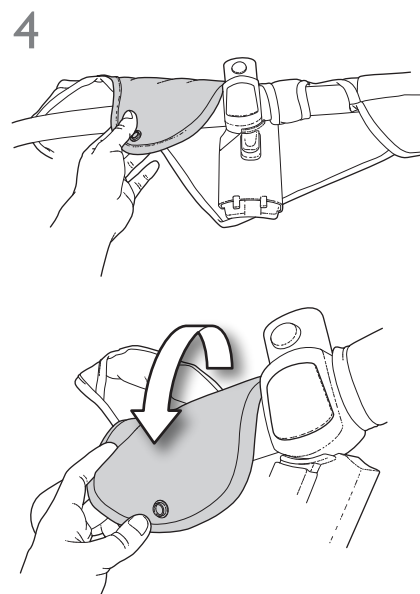
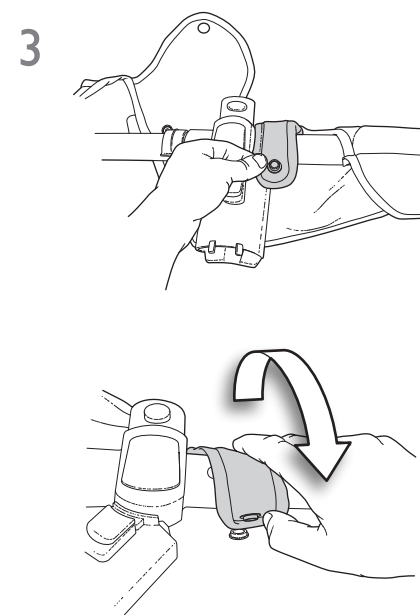
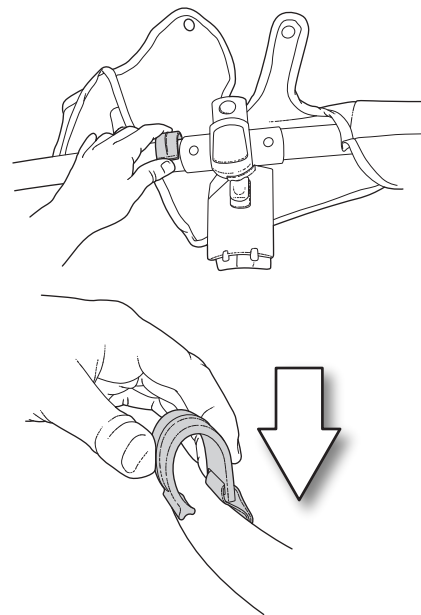
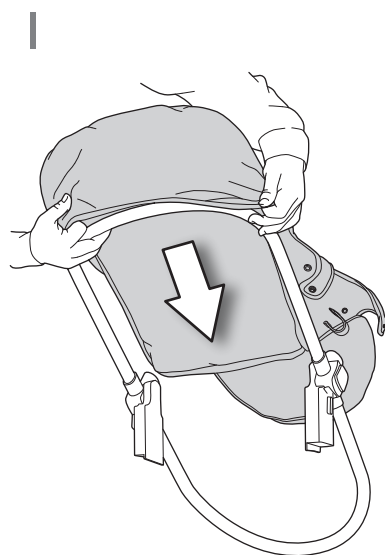
I: Come montare l'unità colla seggiolino

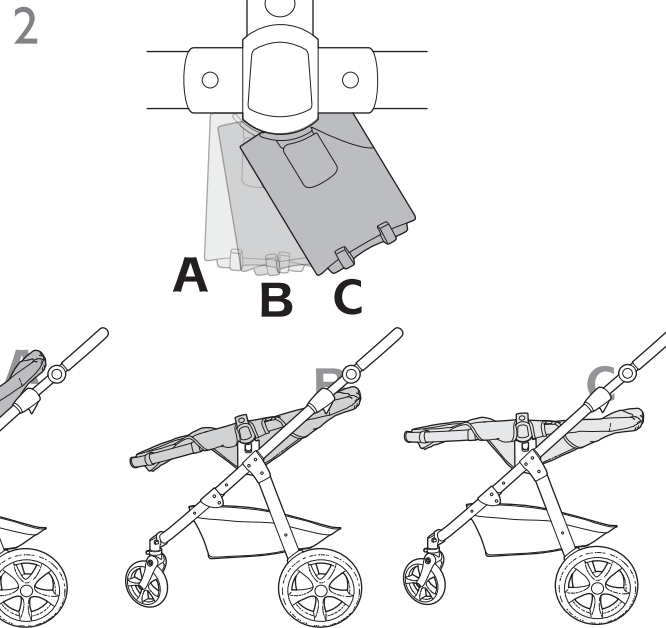
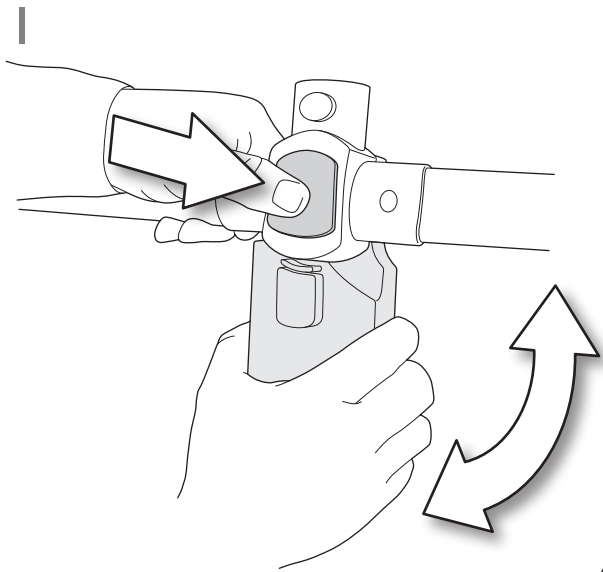
D: Zusammenbau der Sitzeinheit

E: Montar el la silla de paseo

NL: Stoeltje in elkaar zetten

F: Assemblage du siège





UK: Adjusting the angle of the seat

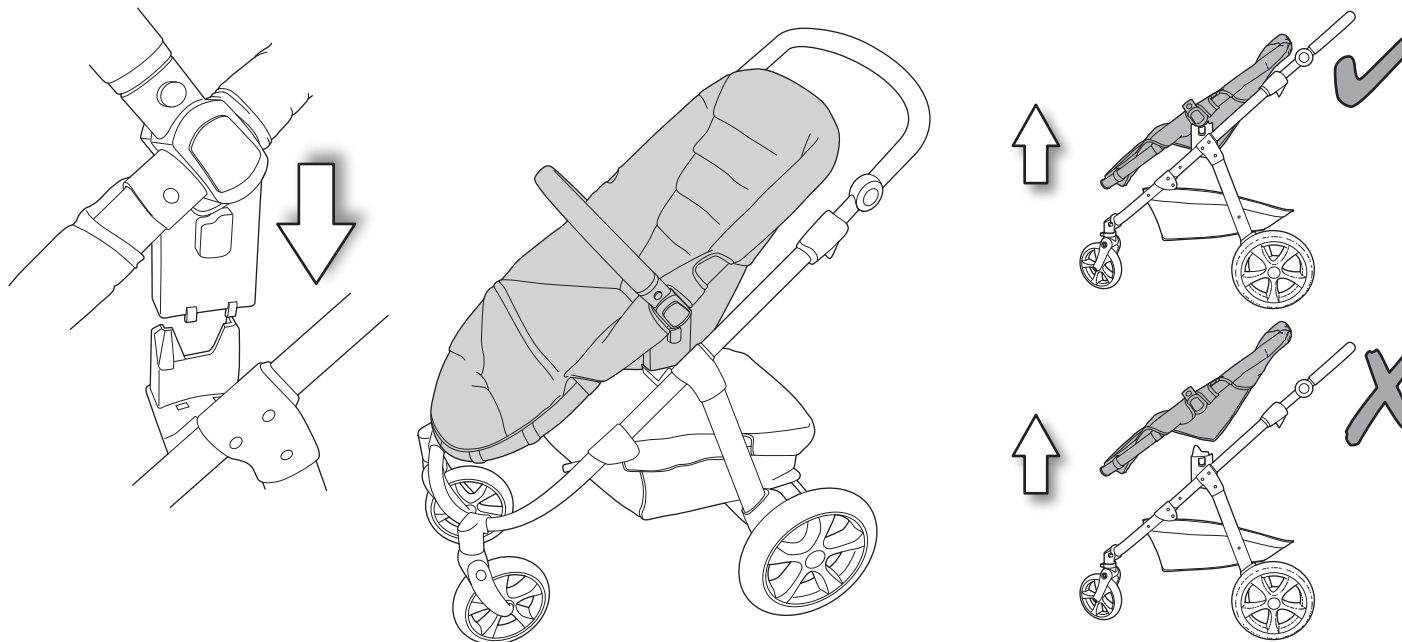
I: Come regolare l'angolo dell'unità culla seggiolino

D: Neigungseinstellung der Sitzeinheit

E: Ajustar el ángulo de la silla de paseo

NL: Stoeltje verstellen

F: Ajustement de l'inclinaison du siège



UK: Attaching the seat unit

I: Come collegare l'unità culla seggiolino

D: Anbringen der Sitzeinheit

E: Amarrar la silla de paseo

NL: Stoeltje vastmaken

F: Fixation du siège

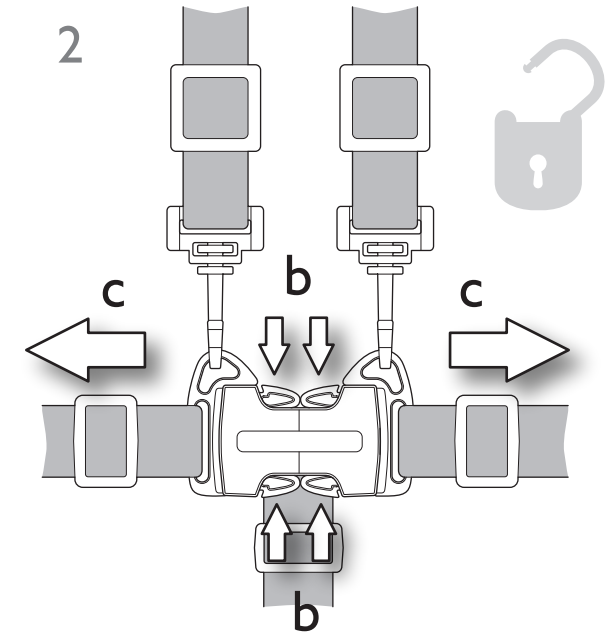
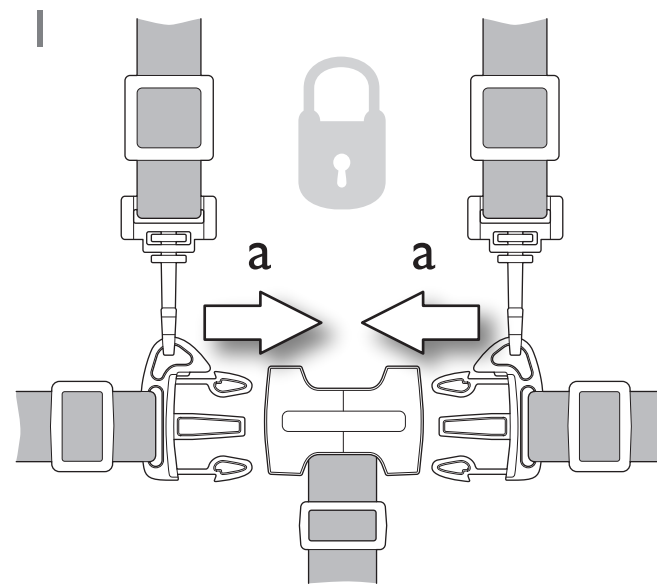
UK: Using the harness

I: Come usare l'imbracatura

D: Verwendung des Geschirrs

E: Utilizar el arnés

F: Utilisation du harnais



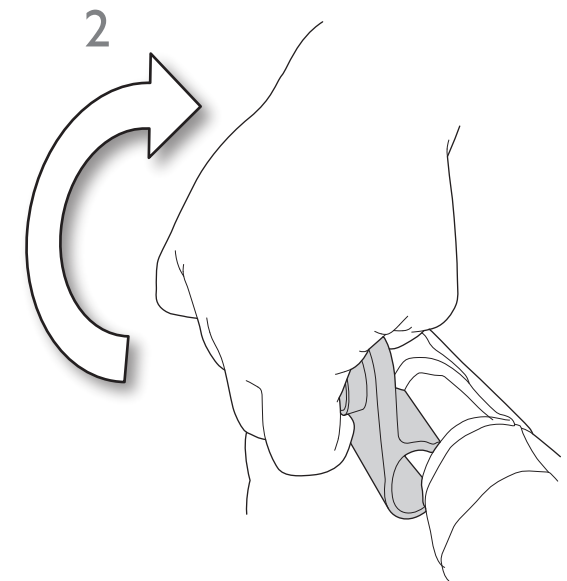
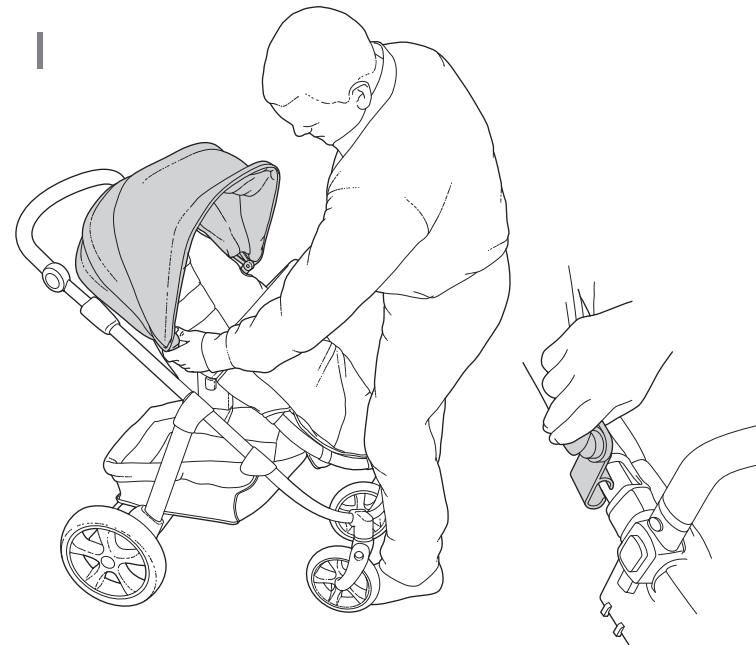
UK: Fitting the hood

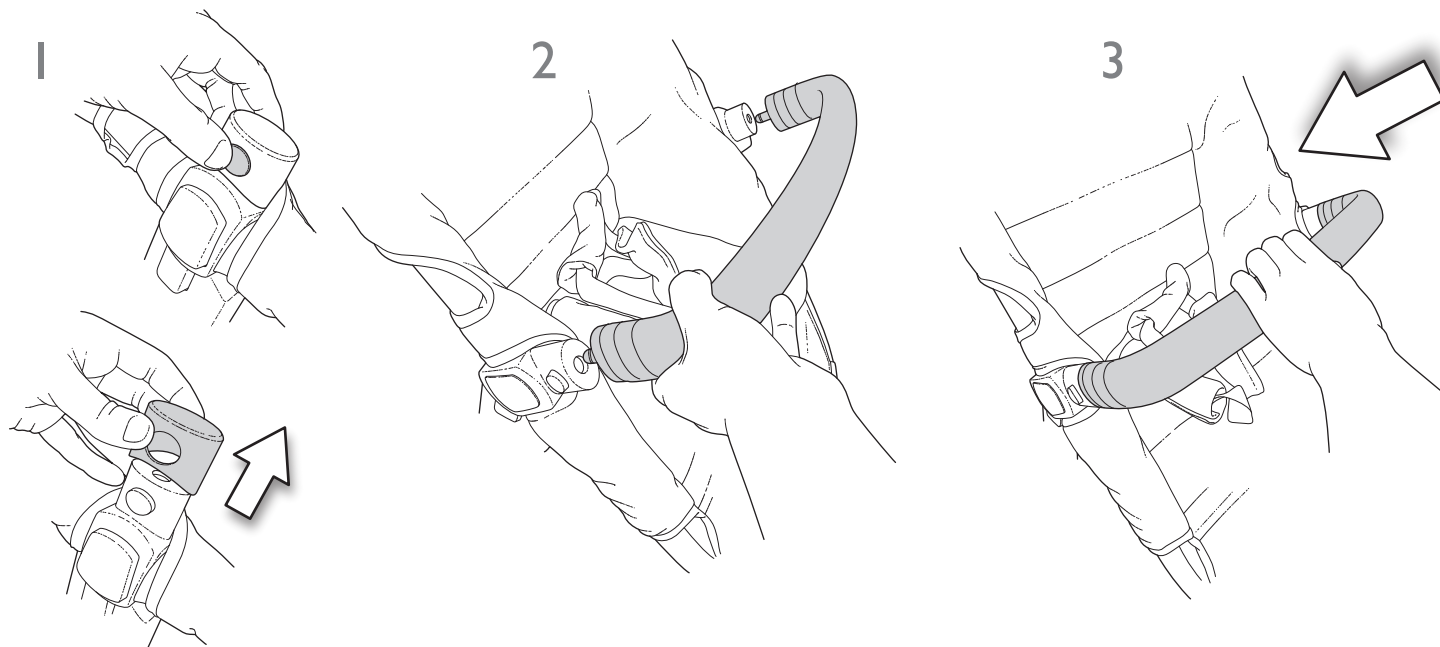
I: Come installare la copertura

D: Anbringen des Verdecks

E: Colocar la capota

F: Installation de la capote





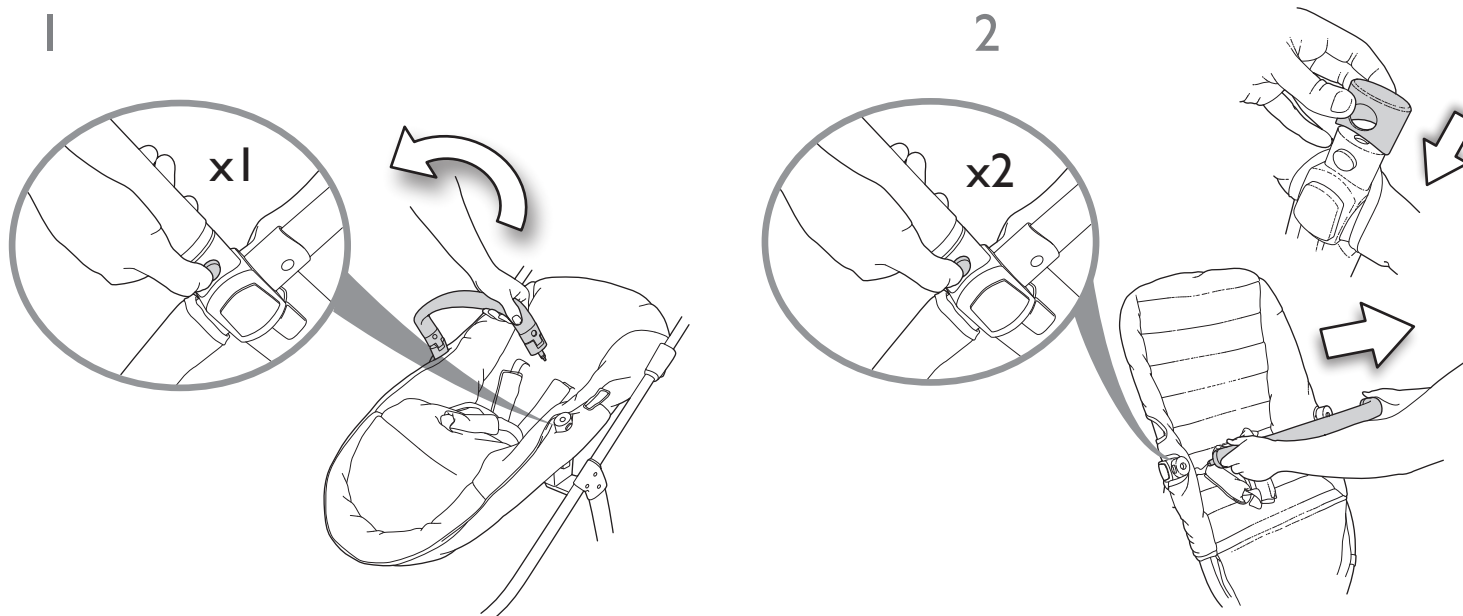
UK: Fitting the bumper bar

I: Come collegare la barra paraurti

D: Anbringen der Stoßleiste

E: Colocar la barra protectora

F: Fixation de l'arceau de maintien



UK: Opening and removing the bumper bar

I: Usare la barra paraurti

D: Verwendung der Stoßleiste

E: Utilizar la barra protectora

F: Utilisation de l'arceau de maintien

UK: Fitting the seat liner

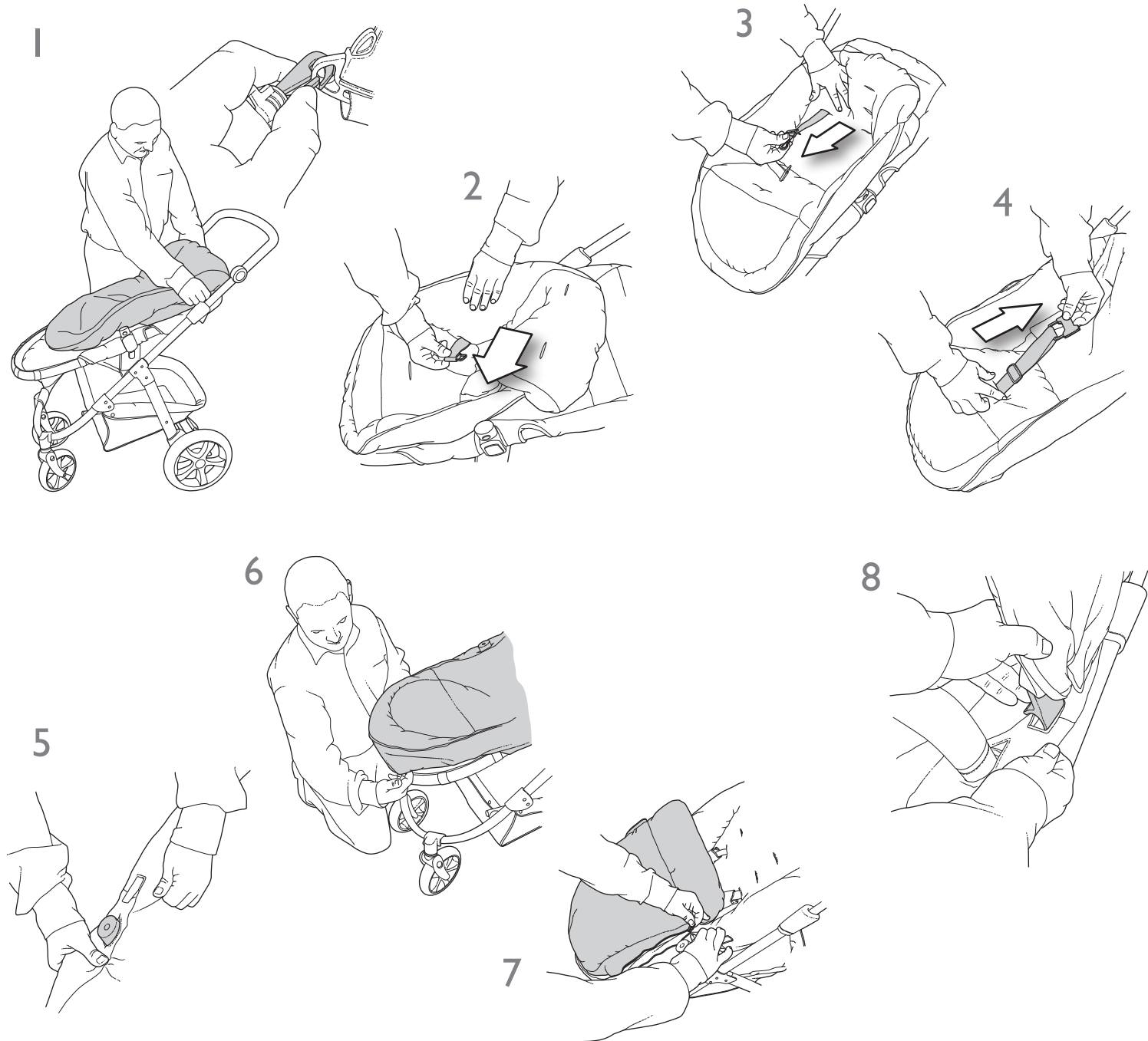
I: Come sistemare l'imbottitura

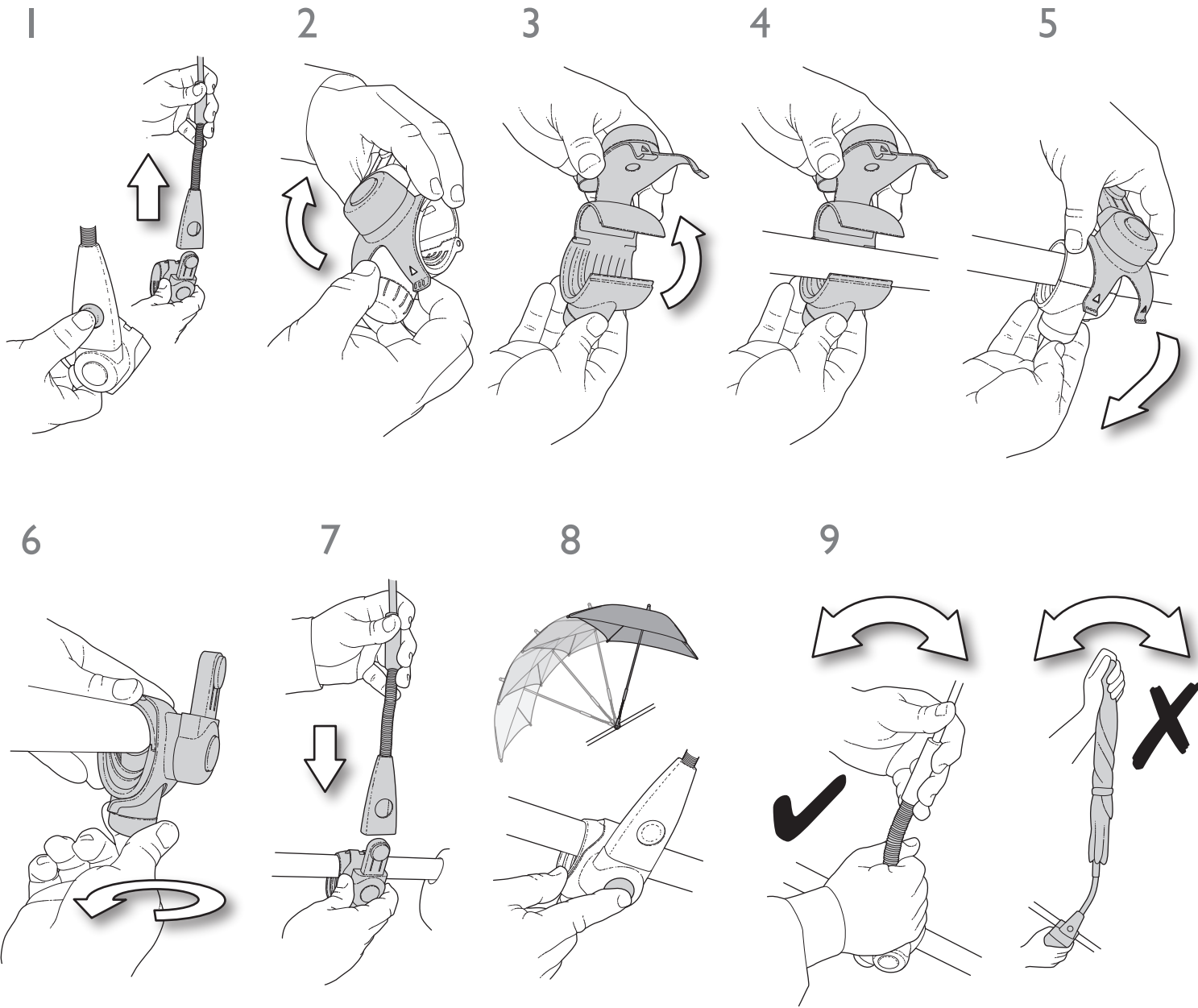
D: Anbringen des Sitzbezugs

E: Coloque la funda del asiento

NL: Stoelbekleding plaatsen

F: Mise en place de la housse du siège





UK: Fitting a parasol

I: Come installare un parasole

D: Anbringen eines Regenschirms

E: Colocar la sombrilla

NL: Een parasol plaatsen

F: Installation d'une ombrelle

UK: Fitting the raincover

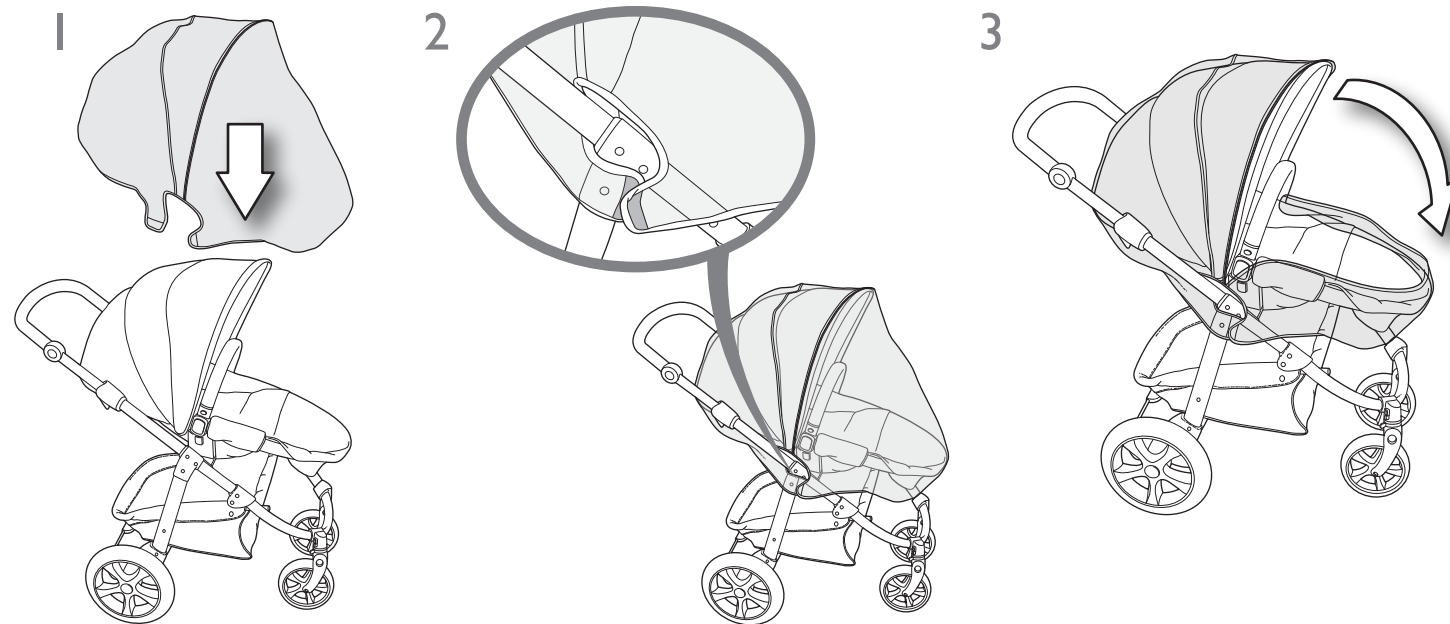
I: Come installare la copertura per la pioggia

D: Anbringen der Regenabdeckung

E: Colocar la cubierta para lluvia

NL: Regenscherm plaatsen

F: Installation de l'habillage de pluie



UK: Removing the basket

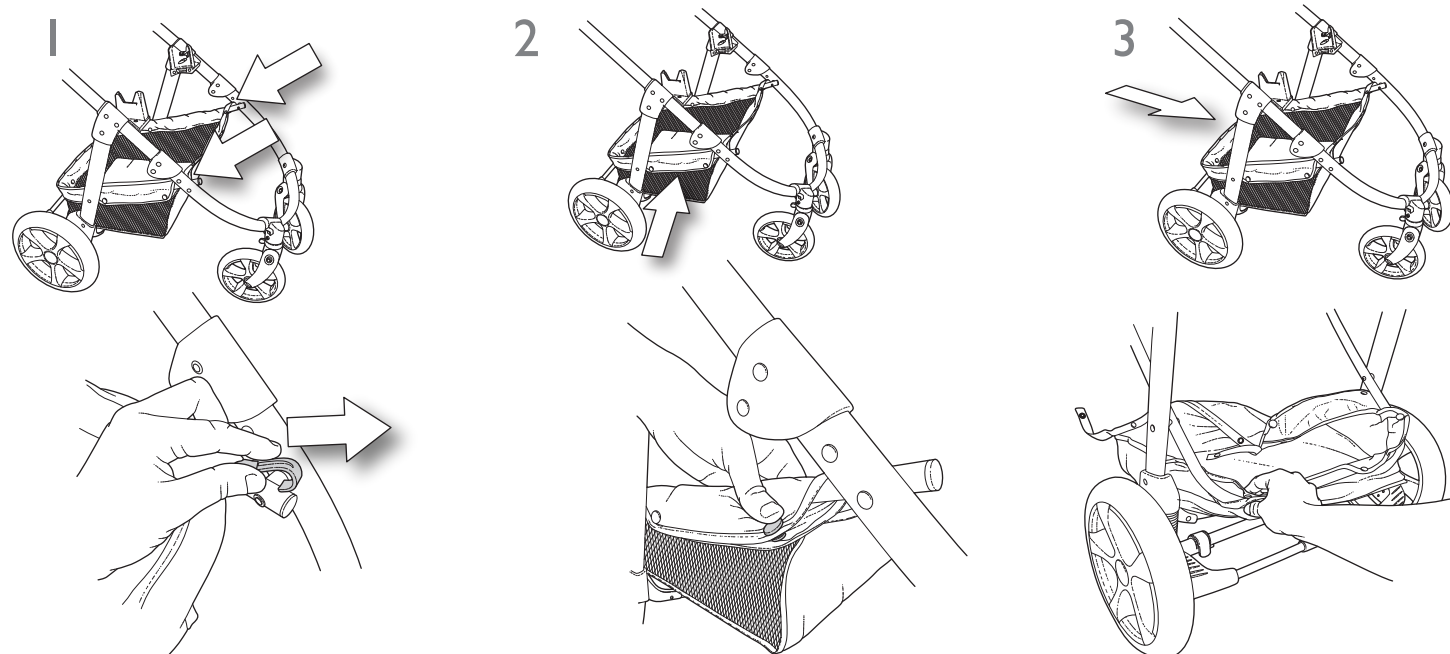
I: Come rimuovere il cestino

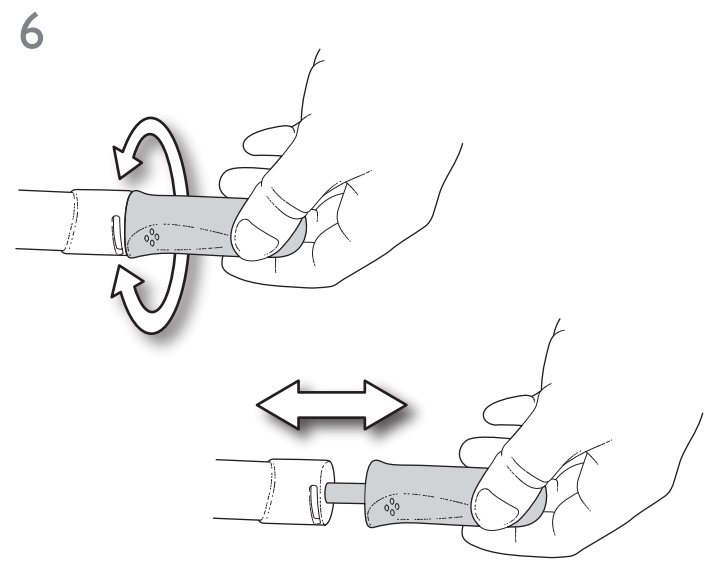
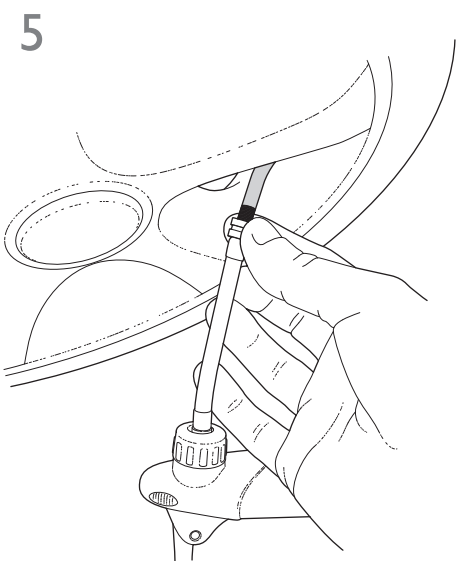
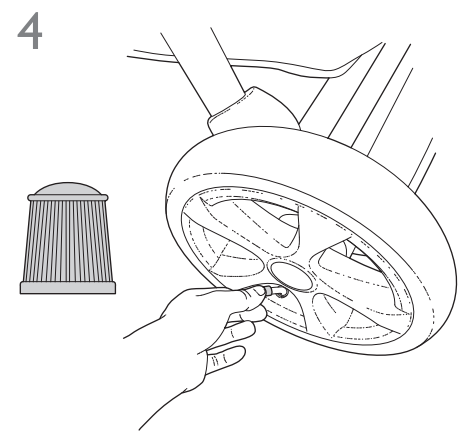
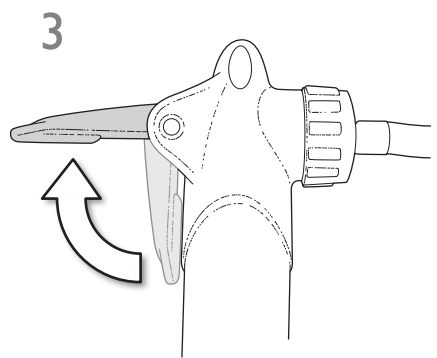
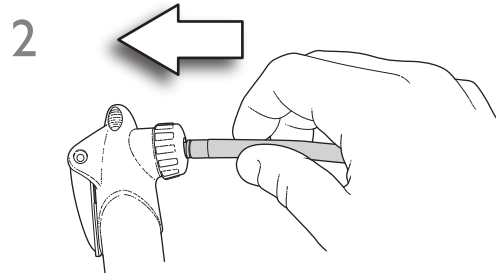
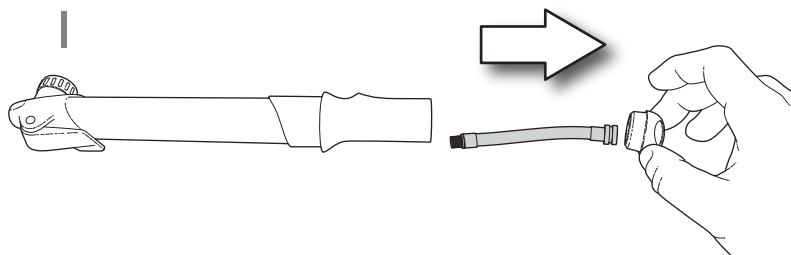
D: Entfernen des Korbs

E: Quitar el capazo

NL: Bagage tas afnemen

F: Retrait du panier





UK: Inflating the tyres

I: Come gonfiare le ruote

D: Aufpumpen der Reifen

E: Hincbe las ruedas

NL: Banden oppompen

F: Gonflage des pneus

www.mamasandpapas.com

Mamas & Papas

Colne Bridge Road

Huddersfield, HD5 0RH, UK

customer care helpline: +44 (0)845 268 2000

customer care email: customer.care@mamasandpapas.com